

Europeiska unionens officiella tidning

C 283

femtionde årgången

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

24 november 2007

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning	Sida
	IV <i>Upplysningar</i>	
	UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN	
	Domstolen	
2007/C 283/01	Domstolens senaste offentliggörande i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> EUT C 269, 10.11.2007	1
	V <i>Yttranden</i>	
	DOMSTOLSFÖRFARANDEN	
	Domstolen	
2007/C 283/02	Mål C-351/04: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 27 september 2007 (begäran om förhandsavgörande från High Court of Justice (Chancery Division) (Förenade kungariket)) – Ikea Wholesale Ltd mot Commissioners of Customs & Excise (Dumpning – Import av sänglinne av bomull med ursprung i Egypten, Indien och Pakistan – Förordning (EG) nr 2398/97 – Förordning (EG) nr 1644/2001 – Förordning (EG) nr 160/2002 – Förordning (EG) nr 696/2002 – Rekommendationer och utslag av WTO:s tvistlösningsorgan – Rättsverkningar – Förordning (EG) nr 1515/2001 – Retroaktiv verkan – Återbetalning av erlagda antidumpningstullar)	2



2007/C 283/03	Förenade målen C-208/06 och C-209/06: Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 27 september 2007 (begäran om förhandsavgörande från Finanzgericht Düsseldorf – Tyskland) – Medion AG (C-208/06) mot Hauptzollamt Duisburg, Canon Deutschland GmbH (C-209/06) mot Hauptzollamt Krefeld (Gemensamma tulltaxan – Tullklassificering – Kombinerade nomenklaturen – Videokamera med inbyggd bandspelare (så kallad camcorder)) 3	3
2007/C 283/04	Mål C-4/07: Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 27 september 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Portugal (Fördragsbrott – Direktiv 2003/110/EG – Bistånd vid transitering i samband med återsändande med flyg – Underlåtenhet att införliva inom den föreskrivna fristen) 3	3
2007/C 283/05	Mål C-5/07: Domstolens dom (sjunde avdelningen) av den 27 september 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Portugal (Fördragsbrott – Direktiv 2003/109/EG – Varaktigt bosatta tredjelandsmedborgare – Underlåtenhet att införliva inom den föreskrivna fristen) 4	4
2007/C 283/06	Mål C-93/07: Domstolens dom (sjunde avdelningen) av den 27 september 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Belgien (Fördragsbrott – Direktiv 2003/35/EG – Miljö – Allmänhetens deltagande i utarbetandet av vissa planer och program – Införlivande har inte skett inom den föreskrivna fristen) 4	4
2007/C 283/07	Mål C-115/07: Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 27 september 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Tjeckien (Fördragsbrott – Direktiv 2004/27/EG – Farmaceutiska specialiteter – Humanläkemedel – Underlåtenhet att införliva inom den föreskrivna fristen) 5	5
2007/C 283/08	Mål C-117/07: Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 27 september 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Tjeckien (Fördragsbrott – Direktiv 2005/28/EG – Principer och detaljerade riktlinjer för god klinisk sed i fråga om prövningsläkemedel för humant bruk – Krav för att få tillstånd till tillverkning eller import av sådana produkter – Underlåtenhet att införliva inom den föreskrivna fristen) 5	5
2007/C 283/09	Mål C-321/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Landgericht Mannheim den 12 juli 2007 – Brottmål mot Karl Schwartz 6	6
2007/C 283/10	Mål C-372/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Supreme Court (Irland) den 6 augusti 2007 – Nicole Hassett och Cheryl Doherty samt Medical Defence Union Limited och MDU Services Limited mot Raymond Howard och Brian Davidson 6	6
2007/C 283/11	Mål C-377/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesfinanzhof (Tyskland) den 8 augusti 2007 – STEKO Industriemontage GmbH mot Finanzamt Speyer-Germersheim 7	7
2007/C 283/12	Mål C-383/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Bayerischen Verwaltungsgerichtshof (Tyskland) den 10 augusti 2007 – M-K Europa GmbH & Co. KG mot Stadt Regensburg 7	7
2007/C 283/13	Mål C-384/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgerichtshof (Österrike) den 13 augusti 2007 – Wienstrom GmbH mot Bundesminister für Wirtschaft und Arbeit 8	8
2007/C 283/14	Mål C-386/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Consiglio di Stato (Italien) den 14 augusti 2007 – Hospital Consulting Srl, ATI HC, Kodak SpA, Technologie Sanitarie SpA mot Esaote SpA, ATI, Ital Tbs Telematic & Biomedical Service SpA, Draeger Medica Italia SpA, Officina Biomedica Divisione Servizi SpA 8	8



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2007/C 283/15	Mål C-387/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale di Ancona (Italien) den 13 augusti 2007 – MI.VER Srl och Daniele Antonelli mot Provincia di Macerata	9
2007/C 283/16	Mål C-388/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av High den 9 augusti 2007 – The Incorporated Trustees of the National Council on Aging mot Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform	9
2007/C 283/17	Mål C-389/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av VAT and Duties Tribunal, Manchester (Förenade kungariket) den 10 augusti 2007 – Azlan Group plc mot Commissioners of Revenue and Customs	10
2007/C 283/18	Mål C-390/07: Talan väckt den 17 augusti 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland	10
2007/C 283/19	Mål C-394/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Corte d'appello di Milano (Italien) den 22 augusti 2007 – Marco Gambazzi mot DaimlerChrysler Canada Inc., CIBC Mellon Trust Company	11
2007/C 283/20	Mål C-398/07: Överklagande ingett den 28 augusti 2007 av Waterford Wedgwood plc av den dom som förstainstansrätten meddelade den 12 juni 2007 i mål T-105/05, Assembled Investments (Proprietary) Ltd mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)	12
2007/C 283/21	Mål C-402/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesgerichtshof (Tyskland) den 30 augusti 2007 – Christopher Sturgeon, Gabriel Sturgeon och Alana Sturgeon mot Condor Flugdienst GmbH	12
2007/C 283/22	Mål C-403/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesfinanzhof (Tyskland) den 31 augusti 2007 – Metherma GmbH & Co.KG mot Hauptzollamt Düsseldorf	13
2007/C 283/23	Mål C-404/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Fővárosi Bíróság (Republiken Ungern) den 27 augusti 2007 – Brottmål mellan György Katz, som i egenskap av brottsoffer har inträtt i målet i åklagarens ställe, och István Roland Sós	13
2007/C 283/24	Mål C-407/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Hoge Raad der Nederlanden den 5 september 2007 – Stichting Centraal Begleidingsorgaan voor de Intercollegiale Toetsing mot Staatssecretaris van Financien	13
2007/C 283/25	Mål C-408/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Landgericht Frankfurt am Main (Tyskland) den 5 september 2007 – Brigitte Ruf, född Elsässer, och Gertrud Elsässer, född Sommer mot Europeiska centralbanken (ECB) och Coop Himmelblau Prix, Dreibholz & Partner ZT GmbH, intervenient: Staden Frankfurt am Main	14
2007/C 283/26	Mål C-409/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgerichts Gießen (Tyskland) den 3 september 2007 – Avalon Service-Online-Dienste GmbH mot Wetteraukreis	14
2007/C 283/27	Mål C-410/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgericht Gießen (Tyskland) den 3 september 2007 – Olaf Amadeus Wilhelm Happel mot Wetteraukreis	14
2007/C 283/28	Mål C-411/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Hoge Raad der Nederlanden (Nederländerna) den 7 september 2007 – X B.V. mot Staatssecretaris van Financiën	15



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2007/C 283/29	Mål C-413/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Landesarbeitsgericht Mecklenburg-Vorpommern (Tyskland) den 10 september 2007 – Kathrin Haase, Adolf Oberdorfer, Doreen Kielon, Peter Schulze, Peter Kliem, Dietmar Bössow, Helge Riedel, André Richter och Andreas Schneider mot Superfast Ferries SA, Superfast OKTO Maritime Company och Baltic SF VIII LTD	15
2007/C 283/30	Mål C-415/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale ordinario di Nocera Inferiore (Italien) den 10 september 2007 – Lodato Gennaro & C. SpA mot Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS), SCCI	16
2007/C 283/31	Mål C-416/07: Talan väckt den 11 september 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Grekland	16
2007/C 283/32	Mål C-418/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Conseil d'Etat (Frankrike) den 12 september 2007 – Société Papillon mot Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique	18
2007/C 283/33	Mål C-419/07: Talan väckt den 12 september 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Sverige	18
2007/C 283/34	Mål C-422/07: Talan väckt den 13 september 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Spanien	19
2007/C 283/35	Mål C-424/07: Talan väckt den 13 september 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Förbundsrepubliken Tyskland	19
2007/C 283/36	Mål C-426/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Wojewódzki Sąd Administracyjny w Białymstoku (Polen) den 14 september 2007 – Dariusz Krawczyński mot Dyrektor Izby Celnej w Białymstoku	20
2007/C 283/37	Mål C-432/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Handelsgericht Wien (Österrike) den 18 september 2007 – Stefan Böck och Cornelia Lepuschitz mot Air France SA	21
2007/C 283/38	Mål C-438/07: Talan väckt den 19 september 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Sverige	21
2007/C 283/39	Mål C-441/07 P: Överklagande ingett den 26 september 2007 av Europeiska gemenskapernas kommission av den dom som förstainstansrätten (fjärde avdelningen i utökad sammansättning) meddelade den 11 juli 2007 i mål T-170/06, Alrosa Company Ltd mot Europeiska gemenskapernas kommission	22
2007/C 283/40	Mål C-442/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Oberster Patent- und Markensenat (Österrike) den 27 september 2007 – Verein Radetzky-Orden mot Bundesvereinigung Kameradschaft "Feldmarschall Radetzky"	23
2007/C 283/41	Mål C-444/07: Begäran om förhandsavgörande framställd av Sąd Rejonowy Gdańsk Północ w Gdańsku den 27 september 2007 – MG Probud Gdynia Sp. z o.o. w Gdyni mot Hauptzollamt Saarbrücken	23
2007/C 283/42	Mål C-448/07 P: Överklagande ingett den 27 september 2007 av Ayuntamiento de Madrid och Madrid Calle 30, S.A. av det beslut som förstainstansrätten meddelade den 12 juli 2007 i mål T-177/06, Ayuntamiento de Madrid och Madrid Calle 30, S.A. mot Europeiska gemenskapernas kommission	23



2007/C 283/43	Mål C-449/07: Talan väckt den 3 oktober 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien	24
Förstainstansrätten		
2007/C 283/44	Mål T-474/04: Förstainstansrättens dom av den 12 oktober 2007 – Pergan Hilfsstoffe für industrielle Prozesse mot kommissionen (Konkurrens – Konkurrensbegränsande samverkan – Organiska peroxider – Avslag på begäran om att utelämnas vissa avsnitt i den slutliga versionen av ett beslut i vilket en överträdelse av artikel 81 EG konstateras – Utlämnande av uppgifter angående sökanden genom offentliggörande av ett beslut som inte är riktat till sökanden – Artikel 21 i förordning nr 17 – Tystnadsplikt – Artikel 287 EG – Oskuldspresumtion – Ogiltigförklaring)	25
2007/C 283/45	Mål T-481/04: Förstainstansrättens dom av den 4 oktober 2007 – Advance Magazine Publishers, Inc. mot harmoniseringsbyrån (Gemenskapsvarumärke – Invändningsförfarande – ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket VOGUE – Äldre nationellt varumärke VOGUE Portugal – Bevisning som föreligger för första gången vid överklagandenämnden – Omfattningen av överklagandenämndens undersökning)	25
2007/C 283/46	Mål T-460/05: Förstainstansrättens dom av den 10 oktober 2007 – Bang & Olufsen mot harmoniseringsbyrån (Formen på en högtalare) (Gemenskapsvarumärke – Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av tredimensionellt varumärke – Formen på en högtalare – Absolut registreringshinder – Särskiljningsförmåga – Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 40/94)	26
2007/C 283/47	Mål T-185/04: Förstainstansrättens beslut av den 11 september 2007 – Lancôme mot mot harmoniseringsbyrån (AROMACOSMETIQUE) (Gemenskapsvarumärke – Ogiltighetsförfarande – Gemenskapsordmärket AROMACOSMETIQUE – Det äldre nationella ordmärket AROMACOSMETIQUE – Det äldre nationella ordmärket är ogiltigt – Anledning saknas att döma i saken)	26
2007/C 283/48	Mål T-35/06: Förstainstansrättens beslut av den 11 september 2007 – Honig-Verband mot kommissionen (Talan om ogiltigförklaring – Förordning (EG) nr 1854/2005 – Skyddad geografisk beteckning – Miel de Provence – Rättsakt med allmän räckvidd – Ej personligen berörd – Avvisning)	27
2007/C 283/49	Mål T-28/07: Förstainstansrättens beslut av den 11 september 2007 – Fels-Werke m.fl. mot kommissionen (Talan om ogiltigförklaring – Direktiv 2003/87/EG – System för handel med utsläppsrätter för växthusgaser – Nationell plan över tilldelning av utsläppsrätter för växthusgaser som anmälts av Tyskland för perioden år 2008-2012 – Kommissionens avvisningsbeslut – Ej personligen berörd – Avvisning)	27
2007/C 283/50	Mål T-211/07 R: Förstainstansrättens beslut av den 14 september 2007 – AWWW mot Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (Offentlig upphandling – Gemenskapsförfarande vid anbudsinfördran – Interimistiskt förfarande – Krav på skyndsamt föreligger inte)	28
2007/C 283/51	Mål T-257/07 R: Beslut meddelat av förstainstansrättens ordförande den 28 september 2007 – Frankrike mot kommissionen (Interimistiskt förfarande – Hälsoskydd – Förordning (EG) nr 999/2001 – Utrotning av vissa typer av transmissibel spongiform encefalopati – Förordning (EG) nr 727/2007 – Ansökan om uppskov med verkställigheten – Fumus boni juris – Krav på skyndsamt – Intresseavvägning)	28



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2007/C 283/52	Mål T-292/07 R: Beslut meddelat av förstainstansrättens ordförande den 13 september 2007 – Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung mot kommissionen (Interimistiskt förfarande – Avsaknad av talan rörande huvudsaken – Avvisning)	28
2007/C 283/53	Mål T-312/07: Talan väckt den 24 juli 2007 – Dimos Peramatos mot kommissionen	29
2007/C 283/54	Mål T-350/07: Talan väckt den 7 september 2007 – FMC Chemical m.fl. mot kommissionen	29
2007/C 283/55	Mål T-351/07: Talan väckt den 13 september 2007 – SOMM mot harmoniseringsbyrån	30
2007/C 283/56	Mål T-358/07: Talan väckt den 17 september 2007 – Publicare Marketing Communications mot harmoniseringsbyrån	30
2007/C 283/57	Mål T-359/07 P: Överklagande ingett den 19 september 2007 av Europeiska gemenskapernas kommission av den dom som personaldomstolen meddelade den 5 juli 2007 i mål F-26/07, Bertolete m.fl. mot kommissionen	31
2007/C 283/58	Mål T-360/07 P: Överklagande ingett den 19 september 2007 av Europeiska gemenskapernas kommission av den dom som personaldomstolen meddelade den 5 juli 2007 i mål F-24/06, Abarca Montiel m.fl. mot kommissionen	31
2007/C 283/59	Mål T-361/07 P: Överklagande ingett den 19 september 2007 av Europeiska gemenskapernas kommission av den dom som personaldomstolen meddelade den 5 juli 2007 i mål F-25/06, Ider m.fl. mot kommissionen	32
2007/C 283/60	Mål T-364/07: Talan väckt den 17 september 2007 – Thomson Sales Europe mot kommissionen	32
2007/C 283/61	Mål T-365/07: Talan väckt den 17 september 2007 – Traxdata France mot harmoniseringsbyrån – Ritrax (TRAXDATA, TEAM TRAXDATA)	33
2007/C 283/62	Mål T-366/07: Talan väckt den 24 september 2007 – Procter & Gamble mot harmoniseringsbyrån – Prestige Cosmetics (P&G PRESTIGE BEAUTE)	34
2007/C 283/63	Mål T-367/07: Talan väckt den 17 september 2007 – Dow AgroSciences m.fl. mot kommissionen	34
2007/C 283/64	Mål T-368/07: Talan väckt den 26 september 2007 – Litauen mot kommissionen	35
2007/C 283/65	Mål T-370/07: Talan väckt den 26 september 2007 – Patrick Holding mot harmoniseringsbyrån – Cassera (Patrick Exclusive)	36
2007/C 283/66	Mål T-372/07: Talan väckt den 24 september 2007 – Dimos Kerateas mot kommissionen	36
2007/C 283/67	Mål T-373/07: Talan väckt den 27 september 2007 – EOS mot harmoniseringsbyrån (PrimeCast)	37
2007/C 283/68	Mål T-374/07: Talan väckt den 22 september 2007 – Dimitrios Pachtitis mot kommissionen och EPSO	37
2007/C 283/69	Mål T-379/07: Talan väckt den 3 oktober 2007 – Polen mot kommissionen	38
2007/C 283/70	Mål T-380/07: Talan väckt den 25 september 2007 – Dimitrios mot harmoniseringsbyrån – Fédération Française de Tennis (Roland Garros SPORTSWEAR)	39
2007/C 283/71	Mål T-381/07: Talan väckt den 27 september 2007 – Italien mot kommissionen	39



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2007/C 283/72	Mål T-382/07: Talan väckt den 5 oktober 2007 – Frankrike mot rådet	40
2007/C 283/73	Mål T-388/07: Talan väckt den 10 oktober 2007 – Comune di Napoli mot kommissionen	40
2007/C 283/74	Förenade målen T-2/05, T-3/05, T-49/05, T-118/05 och T-119/05: Förstainstansrättens beslut av den 5 september 2007 – ReckittBenckiser mot harmoniseringsbyrån	41

Europeiska unionens personaldomstol

2007/C 283/75	Mål F-85/06: Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 9 oktober 2007 – Bellantone mot revisionsrätten (Personalmål – Tjänstemän – Tillfälligt anställd som tillsatts som tjänsteman – Uppsägningstid vid anställningens upphörande – Avgångsvederlag – Dagtraktamente – Ekonomisk skada)	42
2007/C 283/76	Mål F-12/07: Personaldomstolens beslut (första avdelningen) av den 11 september 2007 – O'Connor kommissionen (Personalmål – Övriga anställda – På varandra följande kontrakt som tillfälligt anställd, extraanställd och kontraktsanställd – Längsta period för att uppbära arbetslöshetsersättning – Upptagande till sakprövning)	42
2007/C 283/77	Mål F-17/07: Personaldomstolens beslut (första avdelningen) av den 10 oktober 2007 – Michel Pouzol mot revisionsrätten (Personalmål – Tjänstemän – Pensioner – Överföring av pensionsrättigheter som förvärvats före tjänstetillträde vid gemenskaperna – Avvisning)	43
2007/C 283/78	Mål F-63/07: Talan väckt den 26 juni 2007 – Maria Patsarika mot Cedefop	43
2007/C 283/79	Mål F-92/07: Talan väckt den 17 september 2007 – Evraets mot kommissionen	44
2007/C 283/80	Mål F-93/07: Talan väckt den 17 september 2007 – Acosta Iborra m.fl. mot kommissionen	44
2007/C 283/81	Mål F-94/07: Talan väckt den 21 september 2007 – Rebizant m.fl. mot kommissionen	45
2007/C 283/82	Mål F-97/07: Talan väckt den 24 september 2007 – De Fays mot kommissionen	45
2007/C 283/83	Mål F-104/07: Talan väckt den 8 oktober 2007 – Micheline Hoppenbrouwers mot kommissionen	46

Rättelser

2007/C 283/84	Rättelse till meddelande i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> i mål T-68/03 (EUT C 247, 20.10.2007 s. 22)	47
---------------	--	----



IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

DOMSTOLEN

(2007/C 283/01)

Domstolens senaste offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning*

EUT C 269, 10.11.2007

Senaste listan över offentliggöranden

EUT C 247, 20.10.2007

EUT C 235, 6.10.2007

EUT C 223, 22.9.2007

EUT C 211, 8.9.2007

EUT C 183, 4.8.2007

EUT C 170, 21.7.2007

Dessa texter är tillgängliga på:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Yttranden)

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 27 september 2007 (begäran om förhandsavgörande från High Court of Justice (Chancery Division) (Förenade kungariket) – Ikea Wholesale Ltd mot Commissioners of Customs & Excise

(Mål C-351/04) ⁽¹⁾

(Dumpning — Import av sänglinne av bomull med ursprung i Egypten, Indien och Pakistan — Förordning (EG) nr 2398/97 — Förordning (EG) nr 1644/2001 — Förordning (EG) nr 160/2002 — Förordning (EG) nr 696/2002 — Rekommendationer och utslag av WTO:s tvistlösningsorgan — Rättsverkningar — Förordning (EG) nr 1515/2001 — Retroaktiv verkan — Återbetalning av erlagda antidumpningstullar)

(2007/C 283/02)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

High Court of Justice (Chancery Division)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Ikea Wholesale Ltd

Motpart: Commissioners of Customs & Excise

Saken

Begäran om förhandsavgörande – High Court of Justice (Chancery Division) – Giltigheten av rådets förordning (EG) nr 2398/97 av den 28 november 1997 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av sänglinne av bomull med ursprung i Egypten, Indien och Pakistan (EGT L 332, s. 1) – Giltigheten av rådets förordning (EG) nr 1644/2001 av den 7 augusti 2001 om ändring av förordning (EG) nr 2398/97 samt om avbrytande av tillämpningen av tullen med avseende

på import med ursprung i Indien (EGT L 219, s. 1) – Giltigheten av rådets förordning (EG) nr 160/2002 av den 28 januari 2002 om ändring av förordning (EG) nr 2398/97 samt om avslutande av förfarandet med avseende på import med ursprung i Pakistan (EGT L 26, s. 1) – Giltigheten av rådets förordning (EG) nr 696/2002 av den 22 april 2002 om bekräftelse av den slutgiltiga antidumpningstull som infördes på import av sänglinne av bomull med ursprung i Indien genom förordning (EG) nr 2398/97 (EGT L 109, s. 3)

Domslut

1) Artikel 1 i rådets förordning (EG) nr 2398/97 av den 28 november 1997 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av sänglinne av bomull med ursprung i Egypten, Indien och Pakistan är ogiltig i den mån Europeiska unionens råd, vid fastställelsen av dumpningsmarginalen för den produkt som undersökningen avsåg, tillämpade metoden med "nollställning" av de negativa dumpningsmarginalerna för var och en av de aktuella produkttyperna.

2) En importör, som den som är aktuell i målet vid den nationella domstolen och som vid en nationell domstol har överklagat besluten att antidumpningstullar skall uttas av denne med tillämpning av förordning nr 2398/97, vilken i förevarande dom förklarats ogiltig, har i princip rätt att åberopa denna ogiltighet i målet vid den nationella domstolen, som grund för återbetalning av dessa tullar i enlighet med artikel 236.1 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen.

⁽¹⁾ EUT C 262, 23.10.2004.

Domstolens dom (tredje avdelningen) av den 27 september 2007 (begäran om förhandsavgörande från Finanzgericht Düsseldorf – Tyskland) – Medion AG (C-208/06) mot Hauptzollamt Duisburg, Canon Deutschland GmbH (C-209/06) mot Hauptzollamt Krefeld

(Förenade målen C-208/06 och C-209/06) ⁽¹⁾

(Gemensamma tulltaxan — Tullklassificering — Kombinerade nomenklaturen — Videokamera med inbyggd bandspelare (så kallad camcorder))

(2007/C 283/03)

Rättegångsspråk: tyska

förordning (EG) nr 1789/2003 av den 11 september 2003, endast om funktionen för att spela in bilder och ljud från andra källor än den inbyggda kameran och mikrofonen är aktiverad vid tidpunkten för tullklareringen, eller om, även när tillverkaren inte har önskat framhålla detta kännetecken, funktionen kan aktiveras efter denna tidpunkt genom en enkel justering av apparaten som kan utföras av en användare som saknar särskild kompetens och utan att videokameran genomgår någon materiell modifiering. Om aktiveringen sker i efterhand krävs det också att videokameran, när aktiveringen har skett, dels fungerar likadant som videokameror vars funktion för att spela in bilder och ljud från andra källor än den inbyggda kameran och mikrofonen är aktiverad vid tidpunkten för tullklareringen, dels fungerar autonomt. Det måste vara möjligt att vid tullklareringen kontrollera att dessa villkor föreligger. Det ankommer på den nationella domstolen att bedöma huruvida villkoren är uppfyllda. Om de inte är uppfyllda skall videokamerorna klassificeras enligt undernummer 8525 40 91 i Kombinerade nomenklaturen.

⁽¹⁾ EUT C 224, 16.9.2006.

Hänskjutande domstol

Finanzgericht Düsseldorf

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Medion AG (C-208/06), Canon Deutschland GmbH (C-209/06)

Motpart: Hauptzollamt Duisburg (C-208/06), Hauptzollamt Krefeld (C-209/06)

Saken

Begäran om förhandsavgörande – Finanzgericht Düsseldorf (Tyskland) – Tolkning av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, s. 1; svensk specialutgåva, område 11, volym 13, s. 22), i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1789/2003 av den 11 september 2003 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EUT L 281, s. 1) – Undernummer 8525 40 91 (Videokamera, endast i stånd att spela in ljud och bilder tagna av televisionskamera) och 8525 40 99 (Andra) – Camcorder, som vid importen visserligen inte kan användas till inspelning av externa inkommande videosignaler, men vars DV-in funktion emellertid senare kan aktiveras, trots att tillverkaren och försäljaren varken har hänvisat till eller förordat denna möjlighet

Domslut

En videokamera med inbyggd bandspelare (så kallad camcorder) kan klassificeras enligt nummer 8525 40 99 i Kombinerade nomenklaturen, vilken utgör bilaga 1 till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 2263/2000 av den 13 oktober 2000, kommissionens förordning (EG) nr 2031/2001 av den 6 augusti 2001 och kommissionens

Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 27 september 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Portugal

(Mål C-4/07) ⁽¹⁾

(Fördragsbrott — Direktiv 2003/110/EG — Bistånd vid transitering i samband med återsändande med flyg — Underlåtenhet att införliva inom den föreskrivna fristen)

(2007/C 283/04)

Rättegångsspråk: portugisiska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: M. Condou-Durande och P. Guerra e Andrade)

Svarande: Republiken Portugal (ombud: L. Fernandes och F. Fraústo de Azevedo)

Saken

Fördragsbrott – Underlåtenhet att inom den föreskrivna fristen införliva rådets direktiv 2003/110/EG av den 25 november 2003 om bistånd vid transitering i samband med återsändande med flyg (EGT L 321, s. 26)

Domslut

- 1) Republiken Portugal har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 10.1 i rådets direktiv 2003/110/EG av den 25 november 2003 om bistånd vid transitering i samband med återsändande med flyg genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet.
- 2) Republiken Portugal skall ersätta rättegångskostnaderna

(¹) EUT C 42, 24.2.2007.

Domstolens dom (sjunde avdelningen) av den 27 september 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Portugal

(Mål C-5/07) (¹)

(Fördragsbrott — Direktiv 2003/109/EG — Varaktigt bosatta tredjelandsmedborgare — Underlåtenhet att införliva inom den föreskrivna fristen)

(2007/C 283/05)

Rättegångsspråk: portugisiska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: M. Condou-Durande och P. Guerra e Andrade)

Svarande: Republiken Portugal (ombud: L Fernandes och F. Fraústo de Azevedo)

Saken

Fördragsbrott – Underlåtenhet att inom den föreskrivna fristen vidta nödvändiga åtgärder för att följa rådets direktiv 2003/109/EG av den 25 november 2003 om varaktigt bosatta tredjelandsmedborgares ställning (EUT L 16, s. 44)

Domslut

- 1) Republiken Portugal har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt rådets direktiv 2003/109/EG av den 25 november 2003 om varaktigt bosatta tredjelandsmedborgares ställning genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet.
- 2) Republiken Portugal skall ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 42, 24.2.2007.

Domstolens dom (sjunde avdelningen) av den 27 september 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Belgien

(Mål C-93/07) (¹)

(Fördragsbrott — Direktiv 2003/35/EG — Miljö — Allmänhetens deltagande i utarbetandet av vissa planer och program — Införlivande har inte skett inom den föreskrivna fristen)

(2007/C 283/06)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: M. Konstantinidis och J.-B. Laignelot)

Svarande: Konungariket Belgien (ombud: D. Haven)

Saken

Fördragsbrott – Underlåtenhet att inom den föreskrivna fristen vidta nödvändiga åtgärder för att följa Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/35/EG av den 26 maj 2003 om åtgärder för allmänhetens deltagande i utarbetandet av vissa planer och program avseende miljön och om ändring, med avseende på allmänhetens deltagande och rätt till rättslig prövning, av rådets direktiv 85/337/EEG och 96/61/EG (EUT L 156, s. 17).

Domslut

1) Konungariket Belgien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/35/EG av den 26 maj 2003 om åtgärder för allmänhetens deltagande i utarbetandet av vissa planer och program avseende miljön och om ändring, med avseende på allmänhetens deltagande och rätt till rättslig prövning, av rådets direktiv 85/337/EEG och 96/61/EG genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet.

2) Konungariket Belgien skall ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 95, 28.4.2007.

Domstolens dom (sjätte avdelningen) av den 27 september 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Tjeckien

(Mål C-115/07) (¹)

(Fördragsbrott — Direktiv 2004/27/EG — Farmaceutiska specialiteter — Humanläkemedel — Underlåtenhet att införliva inom den föreskrivna fristen)

(2007/C 283/07)

Rättegångsspråk: tjeckiska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: B. Stromsky och M. Šimerdová)

Svarande: Republiken Tjeckien (ombud: T. Boček)

Saken

Fördragsbrott – Underlåtenhet att inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/27/EG av den 31 mars 2004 om ändring av direktiv 2001/83/EG om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel (EUT L 136, s. 34)

Domslut

1) Republiken Tjeckien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/27/EG av den 31 mars 2004 om ändring av direktiv 2001/83/EG om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet.

2) Republiken Tjeckien skall ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 95 av den 28.4. 2007.

Domstolens dom (åttonde avdelningen) av den 27 september 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Tjeckien

(Mål C-117/07) (¹)

(Fördragsbrott — Direktiv 2005/28/EG — Principer och detaljerade riktlinjer för god klinisk sed i fråga om prövningsläkemedel för humant bruk — Krav för att få tillstånd till tillverkning eller import av sådana produkter — Underlåtenhet att införliva inom den föreskrivna fristen)

(2007/C 283/08)

Rättegångsspråk: tjeckiska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: B. Stromsky och M. Šimerdová)

Svarande: Republiken Tjeckien (ombud: T. Boček)

Saken

Fördragsbrott – Underlåtenhet att inom den föreskrivna fristen anta de bestämmelser som är nödvändiga för att följa kommissionens direktiv 2005/28/EG1 av den 8 april 2005 om fastställande av principer och detaljerade riktlinjer för god klinisk sed i fråga om prövningsläkemedel för humant bruk samt av krav för att få tillstånd till tillverkning eller import av sådana produkter (EUT L 91, s. 13)

Domslut

1) Republiken Tjeckien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 31.1 i kommissionens direktiv 2005/28/EG1 av den 8 april 2005 om fastställande av principer och detaljerade riktlinjer för god klinisk sed i fråga om prövningsläkemedel för humant bruk samt av krav för att få tillstånd till tillverkning eller import av sådana produkter genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet.

2) Republiken Tjeckien skall ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 95, 28.4.2007.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Landgericht Mannheim den 12 juli 2007 – Brottmål mot Karl Schwartz

(Mål C-321/07)

(2007/C 283/09)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Landgericht Mannheim.

Part i brottmålet vid den nationella domstolen

Karl Schwartz.

Tolkningsfrågor

1. Är det, i motsats till bestämmelserna i artikel 7.5 i direktiv 91/439/EG ⁽¹⁾, enligt gemenskapsrätten tillåtet att en gemenskapsmedborgare kan besitta en giltig tysk förarbehörighet och en ytterligare förarbehörighet, som båda erhålls innan den andra medlemsstaten blev medlem i EU och – i förekommande fall –
2. innebär ett beslut om återkallelse av den senare erhållna andra tyska förarbehörigheten på grund av ett alkoholrelaterat brott, som meddelats innan förarbehörighetsförordningen (Fahrerlaubnisverordnung (FeV)) trädde i kraft den

1 januari 1999, att giltigheten av den första, utländska förarbehörigheten i Tyskland inte längre måste erkännas i Tyskland efter att den andra medlemsstaten har blivit medlem i EU, även om den tyska spärfristen redan har löpt ut?

⁽¹⁾ Rådets direktiv av den 29 juli 1991 om körkort (EGT L 237, s. 1; svensk specialutgåva, område 7, volym 4, s. 22).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Supreme Court (Irland) den 6 augusti 2007 – Nicole Hassett och Cheryl Doherty samt Medical Defence Union Limited och MDU Services Limited mot Raymond Howard och Brian Davidson

(Mål C-372/07)

(2007/C 283/10)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

Supreme Court (Irland).

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Nicole Hassett och Cheryl Doherty samt Medical Defence Union Limited och MDU Services Limited

Svarande: Raymond Howard och Brian Davidson

Tolkningsfråga

När praktiserande läkare bildar en intresseorganisation i form av ett bolag enligt lagstiftningen i en medlemsstat i syfte att bistå och ersätta medlemmar, som praktiserar i denna och i en annan medlemsstat, i deras yrkesutövning, och tillhandahållandet av detta bistånd eller denna ersättning är beroende av ett beslut som fattas av bolagets styrelse i enlighet med dess bolagsordning och helt efter eget skön, avser då förfaranden genom vilka ett beslut att enligt dessa bestämmelser neka en läkare som praktiserar i den andra medlemsstaten bistånd eller ersättning ifrågasätts av den praktiserande läkaren på grund av att bolaget påstås ha åsidosatt en avtalsenlig eller annan lagstadgad rättighet som

tillkommer den praktiserande läkaren, giltigheten av beslut av bolagets organ i den mening som avses i artikel 22.2 i rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område (⁽¹⁾), med påföljd att domstolarna i den medlemsstat där bolaget har sitt säte har exklusiv behörighet?

(⁽¹⁾) Rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område (EGT L 12, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesfinanzhof (Tyskland) den 8 augusti 2007 – STEKO Industriemontage GmbH mot Finanzamt Speyer-Germersheim

(Mål C-377/07)

(2007/C 283/11)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesfinanzhof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: STEKO Industriemontage GmbH

Motpart: Finanzamt Speyer-Germersheim

Tolkningsfrågor

Utgör artikel 56 EG hinder för en nationell bestämmelse enligt vilken ett förbud mot avdrag för vinstminskning i samband med en kapitalassociations innehav av andelar i en annan kapitalassociation träder i kraft tidigare för utländska andelar än för nationella andelar?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Bayerischen Verwaltungsgerichtshof (Tyskland) den 10 augusti 2007 – M-K Europa GmbH & Co. KG mot Stadt Regensburg

(Mål C-383/07)

(2007/C 283/12)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bayerischen Verwaltungsgerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: M-K Europa GmbH & Co. KG

Motpart: Stadt Regensburg

Tolkningsfrågor

- 1) Påverkas bedömningen av om ett livsmedel, i den mening som avses i artikel 1.2 i förordning (EG) nr 258/97 (⁽¹⁾), "hittills inte i någon större utsträckning har använts för konsumtion inom gemenskapen", av att livsmedlet kort före ikraftträdandet av förordningen den 15 maj 1997 har förts in i ett geografiskt mycket snävt begränsat område inom gemenskapen (i förevarande fall San Marino) och har varit tillgängligt där?
- 2) Är ett livsmedel inte att betrakta som nytt i den mening som avses i artikel 1.1 och 1.2 i förordning (EG) nr 258/97 när samtliga ingredienser som använts vid tillverkningen av livsmedlet redan i större utsträckning har använts för konsumtion inom gemenskapen?
- 3) Skall artikel 1.2 d i förordning (EG) nr 258/97 tolkas snävt, så att kategorin "livsmedel ... som består av ... alger" inte inbegriper livsmedel som bara innehåller alger som redan har använts för konsumtion inom gemenskapen?
- 4) Har ett livsmedel i den mening som avses i artikel 1.2 e i förordning (EG) nr 258/97 "tidigare utan risk ... använts som livsmedel" när den riskfria användningen uteslutande har ägt rum i områden utanför Europa (i förevarande fall Japan)?
- 5) Har ett livsmedel "tidigare utan risk ... använts som livsmedel" när livsmedlet består av ingredienser som tidigare bedömts vara riskfria och har framställts med en produktions- eller bearbetningsmetod som normalt används, men de aktuella ingredienserna och metoden aldrig tidigare har använts tillsammans?

6) Är företag enligt artikel 1.3 i förordning (EG) nr 258/97, i vilken det anges att det "i förekommande fall ..., enligt förfarandet i artikel 13, [kan] bestämmas om ett visst livsmedel eller en viss livsmedelsingrediens omfattas av punkt 2", skyldiga att begära och invänta ett sådant fastställande när det råder oenighet i denna fråga? Kan det härav och av artikel 1.2 i förordning (EG) nr 258/97 dras slutsatser avseende skyldigheter i informationshänseende och bevisbördan?

(¹) EGT L 43, s. 1.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgerichtshof (Österrike) den 13 augusti 2007 – Wienstrom GmbH mot Bundesminister für Wirtschaft und Arbeit

(Mål C-384/07)

(2007/C 283/13)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgerichtshof (Österrike).

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Wienstrom GmbH

Motpart: Bundesminister für Wirtschaft und Arbeit

Tolkningsfrågor

- 1) Krävs det enligt artikel 88.3 sista meningen EG, att den nationella domstolen med stöd av genomförandeförbudet i den nämnda bestämmelsen förbjuder fortsatta stödåtgärder till förmån för en mottagare som enligt inhemska bestämmelser i princip har rätt till stödet, även om kommissionen å ena sidan visserligen beklagar att den inte underrättats om stödet men varken har meddelat ett negativt beslut i den mening som avses i artikel 4.2 i rådets förordning (EG) nr 659/1999 av den 22 mars 1999 eller vidtagit en sådan åtgärd som avses i artikel 14 i förordningen, och det å andra sidan vid den nationella domstolen inte har visats att tredjemans rättigheter har åsidosatts?
- 2) Innebär genomförandeförbudet i artikel 88.3 EG, att en nationell bestämmelse inte får tillämpas, om lagen tillämpas i dess nya lydelse, om kommissionen har funnit att tillämpningen innebär att åtgärden är förenlig med den gemen-

samma marknaden, trots att åtgärderna å ena sidan avser tiden före den nya lydelsen av lagen trädde i kraft och de förändringar av lagen som var nödvändiga för att lagen skulle finnas vara förenlig med den gemensamma marknaden inte var tillämpliga vid denna tidpunkt, och det å andra sidan vid den nationella domstolen inte har visats att tredjemans rättigheter har åsidosatts?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Consiglio di Stato (Italien) den 14 augusti 2007 – Hospital Consulting Srl, ATI HC, Kodak SpA, Tecnologie Sanitarie SpA mot Esaote SpA, ATI, Ital Tbs Telematic & Biomedical Service SpA, Draeger Medica Italia SpA, Officina Biomedica Divisione Servizi SpA

(Mål C-386/07)

(2007/C 283/14)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Consiglio di Stato

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Hospital Consulting Srl, ATI HC, Kodak SpA, Tecnologie Sanitarie SpA

Motparter: Esaote SpA, ATI, Ital Tbs Telematic & Biomedical Service SpA, Draeger Medica Italia SpA, Officina Biomedica Divisione Servizi SpA

Tolkningsfrågor

- 1) Skall förbudet mot att avvika från minimibeloppen för arvoden och ersättningar för advokattjänster anses utgöra en åtgärd som gynnar de som är medlemmar av den berörda yrkesorganisationen i strid med artiklarna 81 och 10 (tidigare artiklarna 85 och 5) i fördraget?
- 2) Skall förbudet för domstolarna att, vid fastställandet av rättegångskostnaderna, sänka de minimibelopp som föreskrivs i de enskilda posterna i taxan, med tillämpning av förbudet mot att avvika från de fastställda minimibeloppen för arvoden och ersättningar för advokattjänster, anses utgöra en åtgärd som gynnar de som är medlemmar av den berörda yrkesorganisationen i strid med artiklarna 81 och 10 i fördraget?

3) Skall den motiveringsskyldighet som föreskrivs för det fall arvodena sänks till ett belopp som understiger minimibeloppet, vilken motsägs av förvaltningsdomstolens praxis att fastställa rättegångskostnaderna på grundval av olikartade omständigheter som avser målets utgång och inte det faktiska ekonomiska värde som tvisteföremålet avser, anses utgöra en inskränkning av rätten att stadigvarande utöva advokaturket i en annan medlemsstat än den i vilken auktorisationen erhöles, vilken garanteras genom skäl 7 i direktiv 98/5/EG ⁽¹⁾ av den 16 februari 1998?

⁽¹⁾ EGT L 77, s. 36.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale di Ancona (Italien) den 13 augusti 2007 – MI.VER Srl och Daniele Antonelli mot Provincia di Macerata

(Mål C-387/07)

(2007/C 283/15)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunale di Ancona (Italien)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: MI.VER Srl och Daniele Antonelli

Motpart: Provincia di Macerata

Tolkningsfrågor

- 1) Skall begreppet tillfällig lagring i direktiv 75/442/EEG ⁽¹⁾ om avfall tolkas så, att en producent får blanda avfall tillhörande olika avfallskoder enligt Europeiska avfallskatalogen, såsom denna framgår av Europeiska kommissionens beslut 2000/532/EG ⁽²⁾ av den 3 maj 2000?
- 2) Om svaret på fråga 1 är jakande: Kan avfallskodnummer 15.01.06 i EAK, avseende "blandförpackningar", användas för avfall som består av en blandning av förpackningar av olika slags material, eller skall den avfallskoden endast användas för förpackningar som består av flera sorters mate-

rial, det vill säga är sammansatta av skilda delar av olika materialtyper?

⁽¹⁾ EGT L 194, s. 39 (svensk specialutgåva, område 15, volym 1, s. 238).

⁽²⁾ EGT L 226, s. 3.

Begäran om förhandsavgörande framställd av High den 9 augusti 2007 – The Incorporated Trustees of the National Council on Aging mot Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform

(Mål C-388/07)

(2007/C 283/16)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) (Förenade kungariket).

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: The Incorporated Trustees of the National Council on Aging

Svarande: Secretary of State for Business, Enterprise and Regulatory Reform

Tolkningsfrågor

1. **Nationella pensionsåldrar och direktivets tillämpningsområde**
 - i) Omfattar direktivets tillämpningsområde nationella bestämmelser som innebär att arbetsgivarna har rätt att säga upp arbetstagare som är 65 år eller äldre på grund av pensionering?
 - ii) Omfattar direktivets tillämpningsområde nationella bestämmelser som innebär att arbetsgivarna har rätt att säga upp arbetstagare som är 65 år eller äldre på grund av pensionering, när dessa bestämmelser infördes efter det att direktivet antogs?

iii) Mot bakgrund av svaret på fråga 1) och 2),

- 1) utgjorde artikel 109 och/eller 156 i 1996 års lag, och/eller
- 2) utgör 30 och 7 §§ i förordningen, jämförda med tillägg 8 och 6 till densamma, nationella bestämmelser om pensionsålder i den mening som avses i skäl 14 i direktivet?

2. Definitionen av direkt åldersdiskriminering: rättfärdigande grunder

iv) Har medlemsstaterna enligt artikel 6.1 i direktivet rätt att införa lagstiftning där det föreskrivs att särbehandling på grund av ålder inte utgör diskriminering om den är avsedd att utgöra en proportionerlig åtgärd för att uppnå ett berättigat mål, eller är medlemsstaterna enligt nämnda artikel 6.1 skyldiga att definiera vilken typ av särbehandling som kan motiveras på ett sådant sätt, genom en uppräknings eller någon annan åtgärd som till form och innehåll liknar artikel 6.1?

3. Prövningen av huruvida direkt och indirekt diskriminering kan motiveras

v) Finns det någon – och i sådant fall vilken – avgörande praktisk skillnad mellan prövningen enligt artikel 2.2 b i direktivet av huruvida indirekt åldersdiskriminering kan motiveras och prövningen enligt artikel 6.1 i direktivet av huruvida direkt åldersdiskriminering kan motiveras?

Begäran om förhandsavgörande framställd av VAT and Duties Tribunal, Manchester (Förenade kungariket) den 10 augusti 2007 – Azlan Group plc mot Commissioners of Revenue and Customs

(Mål C-389/07)

(2007/C 283/17)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

VAT and Duties Tribunal, Manchester (Förenade kungariket).

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Azlan Group plc

Motpart: Commissioners of Revenue and Customs

Tolkningsfrågor

- 1) Skall Kombinerade nomenklaturen (rådets förordning (EEG) nr 2658/87, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1734/96), tolkas på så sätt att den kräver att det representativa urval av varor som den nu aktuella tvisten mellan parterna gäller skall klassificeras som "[m]askiner för automatisk databehandling och enheter till sådana maskiner" enligt tulltaxenummer 8471 (eller enligt det relevanta tulltaxenumret avseende delar i kapitel 84, det vill säga tulltaxenummer 8473)?
- 2) Om den första frågan besvaras nekande med avseende på en eller flera av de omtvistade representativa urvalsvarorna, skall då Kombinerade nomenklaturen tolkas på så sätt att den kräver att sådana varor skall klassificeras som "[e]lektriska apparater för trådtelefoni eller trådtelegrafi, inbegripet apparater för trådtelefoni med trådlösa mikrotelefoner och telekommunikationsapparater för bärfrekvenssystem eller för digitala trådssystem; bildtelefoner" enligt tulltaxenummer 8517 eller enligt det relevanta tulltaxenumret avseende delar, det vill säga tulltaxenummer 8517 eller 8548, enligt anmärkning 2 b eller c i avdelning XVI?
- 3) Kan sådana varor av de omtvistade representativa urvalsvarorna som kan användas för att koppla ihop LANs alltid klassificeras enligt kapitel 84, eller skall sådana varor däri-genom anses utföra en specifik uppgift, annan än databehandling, i den mening som avses i anmärkning 5 E i kapitel 84?
- 4) Mot bakgrund av svaren på de föregående frågorna, hur förhåller det sig med chassiprodukter?

Talan väckt den 17 augusti 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland

(Mål C-390/07)

(2007/C 283/18)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: S. Pardo Quintillán, X. Lewis och H. van Vliet)

Svarande: Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen skall

1. Förklara att Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 3.1, 3.2, 5.1, 5.2, 5.3 och 5.5 samt bilaga II i rådets direktiv nr 91/271/EEG ⁽¹⁾ om rening av avloppsvatten från tätbebyggelse, genom att underlåta

— dels att fastställa att mynningarna vid Humber, Wash, Deben, och Colne, mynningen vid Outer Thames, Southampton Water och Nordöstra irländska sjön – med undantag för mynningen vid Solway – utgör känsliga områden för övergödning,

— dels att genomföra en mer långtgående rening av avloppsvatten från tätbebyggelse som härrör från tätorter med mer än 10 000 personekvivalenter (pe) vid utsläpp i mynningarna vid Humber, Wash, Deben, och Colne, mynningen vid Outer Thames, Southampton Water och Nordöstra irländska sjön – med undantag för mynningen vid Solway – och i Lough Neagh samt övre och nedre Lough Erne.

2. Förplikta Storbritanniens Förenade konungarrike och Nordirland att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Enligt kommissionen har Förenade konungariket intagit en alltför restriktiv ståndpunkt vid fastställandet av känsliga områden. Detta beror inte enbart på det relativt höga beviskrav som Förenade konungariket har uppställt innan den godtar att ett vatten skall anses övergött, utan även på den omständigheten att Förenade konungariket inte hänvisar till nödvändigheten att fastställa vilka vatten som i en nära framtid riskerar att övergötas om skyddsåtgärder inte vidtas.

Eftersom Förenade konungariket underlåtit att fastställa att mynningarna vid Humber, Wash, Deben, och Colne, mynningen vid Outer Thames, Southampton Water och Nordöstra irländska sjön (med undantag för mynningen vid Solway) utgör känsliga områden, har avloppsvattnet som härrör från tätorter med mer än 10 000 pe från vilka utsläpp av avloppsvatten görs i dessa områden, liksom de tätorter som är belägna i deras relevanta utvinningsområden, har inte omfattats av skyldigheterna avseende hopsamling och rening som föreskrivs i direktivet med avseende på känsliga områden inom den föreskrivna tidsfristen 31 december 1998.

London, Liverpool, Manchester, Leeds, Kingston upon Hull och Southampton förekommer bland de berörda tätorterna. Detta innebär att Förenade konungariket har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt direktivet, särskilt de som anges i artiklarna 3.1, 3.2, 5.2, 5.3 och 5.5 samt bilaga II i direktivet.

Kommissionen anser även att Förenade konungariket har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 5.2, 5.3 och 5.5 i direktivet med avseende på ett antal tätorter från vilka utsläpp görs i de känsliga områdena Lough Neagh samt övre

och nedre Lough Erne, vilket skulle ha skett senast den 31 december 1998.

⁽¹⁾ Rådets direktiv 91/271/EEG av den 21 maj 1991 om rening av avloppsvatten från tätbebyggelse, EGT L 135, s. 40.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Corte d'appello di Milano (Italien) den 22 augusti 2007 – Marco Gambazzi mot DaimlerChrysler Canada Inc., CIBC Mellon Trust Company

(Mål C-394/07)

(2007/C 283/19)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Corte d'appello di Milano (Italien).

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Marco Gambazzi

Motpart: DaimlerChrysler Canada Inc., CIBC Mellon Trust Company

Tolkningsfrågor

1) Skall domstolen i den stat där domen görs gällande, mot bakgrund av bestämmelsen om grunderna för rättsordningen i artikel 27.1 i Brysselkonventionen, beakta den omständigheten att domstolen i den stat som har meddelat domen har nekat den tappande parten som har ingått i svaromål rätten till försvar efter det att ett beslut om uteslutande ("debarment") fattats i enlighet med vad som angetts ovan i begäran om förhandsavgörande, eller

2) skall nämnda bestämmelse, tillsammans med de principer som följer av artikel 26 och följande artiklar i konventionen, avseende ömsesidigt erkännande och verkställighet av domar i gemenskapen, tolkas så att nationella domstolar inte kan anse att handläggningen av ett tvistemål strider mot grunderna för rättsordningen i den mening som avses i artikel 27.1 i konventionen, när en av parterna nekas möjligheten att utöva rätten till försvar, med anledning av ett beslut där domstolen utesluter parten från förfarandet på grund av att denne inte uppfyllt sina skyldigheter enligt ett beslut som domstolen fattat?

Överklagande ingett den 28 augusti 2007 av Waterford Wedgwood plc av den dom som förstainstansrätten meddelade den 12 juni 2007 i mål T-105/05, Assembled Investments (Proprietary) Ltd mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

(Mål C-398/07)

(2007/C 283/20)

Rättegångsspråk: engelska

Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesgerichtshof (Tyskland) den 30 augusti 2007 – Christopher Sturgeon, Gabriel Sturgeon och Alana Sturgeon mot Condor Flugdienst GmbH

(Mål C-402/07)

(2007/C 283/21)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: Waterford Wedgwood plc (ombud: J. Pagenberg, Rechtsanwalt)

Övriga parter i målet: Assembled Investments (Proprietary) Ltd, Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen skall

- ogiltigförklara förstainstansrättens dom av den 12 juni 2007 i mål T-105/05,
- återförvisa målet till förstainstansrätten, och
- förplikta harmoniseringsbyrån och Assembled Investments att ersätta rättegångskostnaderna vid domstolen.

Grunder och huvudargument

Klaganden gör gällande att förstainstansrätten har åsidosatt artikel 8.1 b i gemenskapens varumärkesförordning⁽¹⁾ genom att tillämpa felaktiga rättsliga kriterier då den fann att varorna i fråga inte var av liknande slag.

Klaganden gör även gällande att förstainstansrätten har åsidosatt artikel 8.1 b i gemenskapens varumärkesförordning genom att i punkt 34 i sin dom fastställa, tvärtemot vad överklagandena beslutade, att konsumenterna inte skulle uppfatta att varorna i fråga var av liknande slag, utan att ha bevisning till stöd för sitt avgörande, vilket därmed är grundat på en förvanskning av de faktiska omständigheterna.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken, EGT L 11, s. 1.

Hänskjutande domstol

Bundesgerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Christopher Sturgeon, Gabriel Sturgeon och Alana Sturgeon

Motpart: Condor Flugdienst GmbH

Tolkningsfrågor

- 1) Är den avgörande omständigheten vid tolkningen av uttrycket inställd flygning (vid tolkningen av artiklarna 2 1 och 5.1 c i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 261/2004 av den 11 februari 2004 om fastställande av gemensamma regler om kompensation och assistans till passagerare vid nekad ombordstigning och inställda eller kraftigt försenade flygningar och om upphävande av förordning (EEG) nr 295/91⁽¹⁾) huruvida den ursprungliga färdplaneringen har övergetts så att en försenad flygning, oberoende av förseningens längd, inte utgör en inställd flygning med mindre än att flygbolaget har övergett planeringen av den ursprungliga flygningen?
- 2) Om svaret på fråga 1 är nekande: Under vilka omständigheter skall en försenad planerad flygning inte längre betraktas som sådan utan som en inställd flygning? Är svaret på denna fråga beroende av hur länge som förseningen varar?

⁽¹⁾ EUT L 46, s. 1.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesfinanzhof (Tyskland) den 31 augusti 2007 – Metherma GmbH & Co.KG mot Hauptzollamt Düsseldorf

(Mål C-403/07)

(2007/C 283/22)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesfinanzhof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Metherma GmbH & Co.KG

Motpart: Hauptzollamt Düsseldorf

Tolkningsfråga

Tolkning av rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan ⁽¹⁾.

Kan stänger av volfram eller molybden, vilka erhållits enbart genom sintring och vilka omfattas av undernummer 8101 94 00 respektive undernummer 8102 94 00 i Kombinerade Nomenklaturen bearbetas till skrot som omfattas av undernummer 8101 97 00 respektive undernummer 8102 97 00 i Kombinerade Nomenklaturen, genom att de bryts eller slås sönder?

⁽¹⁾ EGT L 256, s. 1; svensk specialutgåva, volym 13, s. 22.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Fővárosi Bíróság (Republiken Ungern) den 27 augusti 2007 – Brottmål mellan György Katz, som i egenskap av brottsoffer har inträtt i målet i åklagarens ställe, och István Roland Sós

(Mål C-404/07)

(2007/C 283/23)

Rättegångsspråk: ungerska

Hänskjutande domstol

Fővárosi Bíróság

Parter i brottmålet vid den nationella domstolen

György Katz, som i egenskap av brottsoffer har inträtt i målet i åklagarens ställe

István Roland Sós, tilltalad

Tolkningsfråga

Skall artiklarna 2 och 3 i rådets rambeslut 2001/220/RIF av den 15 mars 2001 om brottsoffrets ställning i straffrättsliga förfaranden tolkas så, att den nationella domstolen skall säkerställa brottsoffrets möjlighet att höras som vittne även i sådana straffrättsliga förfaranden där brottsoffret har inträtt i målet i åklagarens ställe?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Hoge Raad der Nederlanden den 5 september 2007 – Stichting Centraal Begleidingsorgaan voor de Intercollegiale Toetsing mot Staatssecretaris van Financien

(Mål C-407/07)

(2007/C 283/24)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Hoge Raad der Nederlanden.

Part i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Stichting Centraal Begleidingsorgaan voor de Intercollegiale Toetsing

Motpart: Staatssecretaris van Financien

Tolkningsfrågor

Skall artikel 13 A.1 f i sjätte direktivet ⁽¹⁾ tolkas så, att den också omfattar tjänster som de grupper som avses i denna bestämmelse tillhandahåller sina medlemmar och som är direkt nödvändiga för medlemmarnas verksamheter, vilka är undantagna från skatteplikt eller inte är skattepliktiga, och för vilka det vederlag som tas ut inte överstiger kostnaderna, när dessa tjänster endast tillhandahålls till förmån för en eller några av medlemmarna?

⁽¹⁾ Rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningskatter – Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund (EGT L 145, s. 1; svensk specialutgåva, område 9, volym 1, s. 28).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Landgericht Frankfurt am Main (Tyskland) den 5 september 2007 – Brigitte Ruf, född Elsässer, och Gertrud Elsässer, född Sommer mot Europeiska centralbanken (ECB) och Coop Himmelblau Prix, Dreibholz & Partner ZT GmbH, intervenient: Staden Frankfurt am Main

(Mål C-408/07)

(2007/C 283/25)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Landgericht Frankfurt am Main

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Brigitte Ruf, född Elsässer, och Gertrud Elsässer, född Sommer

Motpart: Europeiska centralbanken (ECB) och Coop Himmelblau Prix, Dreibholz & Partner ZT GmbH

Intervenient: Staden Frankfurt am Main

Tolkningsfrågor

- 1) Skall artikel 288 andra stycket EG tolkas så, att ett handlande "under tjänsteutövning" föreligger när gemenskapsinstitutionen planerar att uppföra en viss byggnad för att inrätta ett nytt säte?
- 2) Skall artikel 288 andra stycket EG tolkas så, att ett utfärdande av förbud mot en eventuellt förestående ännu inte inträffad rättsförlust (åsidosättande av upphovsmannens ideella rätt) omfattas av de typer av skadeersättning som gemenskapsdomaren är behörig att utdöma?
- 3) Skall artikel 288 andra stycket EG tolkas så, att domstolen är ensam behörig att pröva även sådana tvister i vilka klaganden gör gällande ett åsidosättande av nationell rätt som grund för gemenskapsinstitutionernas skadeståndsskyldighet?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgerichts Gießen (Tyskland) den 3 september 2007 – Avalon Service-Online-Dienste GmbH mot Wetteraukreis

(Mål C-409/07)

(2007/C 283/26)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgerichts Gießen

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Avalon Service-Online-Dienste GmbH

Motpart: Wetteraukreis

Tolkningsfrågor

- 1) Skall artiklarna 43 EG och 49 EG tolkas så, att de innebär ett hinder för ett nationellt monopol på vissa hasardspel, som till exempel vadhållning i samband med sportevenemang, om det i medlemsstaten i fråga saknas en sammanhängande och systematisk politik för att begränsa hasardspel, särskilt genom att de nationella tillståndshavarna som anordnar spel uppmuntrar till deltagande i andra spel – som statliga lotterier och kasinospel – och andra spel med samma eller högre förmodad risk för spelberoende – som vadhållning vid bestämda sportevenemang (som hästkapplopp) och automatspel – får tillhandahållas av privata tjänsteleverantörer?
- 2) Skall artiklarna 43 EG och 49 EG tolkas så, att ett tillstånd att anordna vadhållning i samband med sportevenemang, som inte är begränsat till en medlemsstat och som har utfärdats av det behöriga statliga organet i medlemsstaten, ger tillståndsinnehavaren och även dennes syslossmän rätt att i andra medlemsstater erbjuda och genomföra sina erbjudanden om slutande av avtal, utan att först ansöka om de nationella tillstånd som krävs där?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Verwaltungsgericht Gießen (Tyskland) den 3 september 2007 – Olaf Amadeus Wilhelm Happel mot Wetteraukreis

(Mål C-410/07)

(2007/C 283/27)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgericht Gießen

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Olaf Amadeus Wilhelm Happel

Motpart: Wetteraukreis

Tolkningsfrågor

- 1) Skall artiklarna 43 EG och 49 EG tolkas så, att de innebär ett hinder för ett nationellt monopol på vissa hasardspel, som till exempel vadhållning i samband med sportevenemang, om det i medlemsstaten i fråga saknas en sammanhängande och systematisk politik för att begränsa hasardspel, särskilt genom att de nationella tillståndshavarna som anordnar spel uppmuntrar till deltagande i andra spel – som statliga lotterier och kasinospel – och andra spel med samma eller högre förmodad risk för spelberoende – som vadhållning vid bestämda sportevenemang (som hästkapplöpning) och automatspel – får tillhandahållas av privata tjänsteleverantörer?
- 2) Skall artiklarna 43 EG och 49 EG tolkas så, att ett tillstånd att anordna vadhållning i samband med sportevenemang, som inte är begränsat till en medlemsstat och som har utfärdats av det behöriga statliga organet i medlemsstaten, ger tillståndsinnehavaren och även dennes syssломän rätt att i andra medlemsstater erbjuda och genomföra sina erbjudanden om slutande av avtal, utan att först ansöka om de nationella tillstånd som krävs där?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Hoge Raad der Nederlanden (Nederländerna) den 7 september 2007 – X B.V. mot Staatssecretaris van Financiën

(Mål C-411/07)

(2007/C 283/28)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Hoge Raad der Nederlanden (Nederländerna)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: X B.V.

Svarande: Staatssecretaris van Financiën

Tolkningsfrågor

- 1) Skall en optoelektronisk krets som består av en lysdiod (Light Emitting Diode, LED), en plastfilm, en fotodetektor och en förstärkarkrets och som är avsedd att ingå i bland

annat kommunikations- och datorutrustning, konsumentelektronik och industriella maskiner anses vara en elektrisk maskin eller apparat eller ett elektriskt redskap i den mening som avses i KN-nummer 8543?

- 2) Om det rör sig om en del av en maskin, skall då begreppet ljuskänsligt halvledarelement (inbegripet fotoelektromotoriska celler, även sammanfogade till moduler eller monterade i paneler) som anges i KN-nummer 8541 tolkas så, att det även omfattar en sådan optoelektronisk krets som beskrivs ovan, eller skall en sådan produkt på grund av att den innefattar en förstärkarkrets anses vara en elektronisk integrerad krets i den mening som avses i KN-nummer 8542?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Landesarbeitsgericht Mecklenburg-Vorpommern (Tyskland) den 10 september 2007 – Kathrin Haase, Adolf Oberdorfer, Doreen Kielon, Peter Schulze, Peter Kliem, Dietmar Bössow, Helge Riedel, André Richter och Andreas Schneider mot Superfast Ferries SA, Superfast OKTO Maritime Company och Baltic SF VIII LTD

(Mål C-413/07)

(2007/C 283/29)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Landesarbeitsgericht Mecklenburg-Vorpommern

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Kathrin Haase, Adolf Oberdorfer, Doreen Kielon, Peter Schulze, Peter Kliem, Dietmar Bössow, Helge Riedel, André Richter och Andreas Schneider

Motpart: Superfast Ferries SA, Superfast OKTO Maritime Company och Baltic SF VIII LTD

Tolkningsfrågor

- 1) Skall artikel 19.2 a i förordning (EG) nr 44/2001 (¹) tolkas så, att fartyget som sådant utgör den ort där en arbetstagare vanligtvis utför sitt arbete när arbetstagare har anställts för att arbeta på ett visst fartyg och uteslutande arbetar på detta fartyg?

2) Skall artikel 19.2 a tolkas så att domstolen i den ort där arbetstagaren vanligtvis utför sitt arbete är den behöriga domstolen för fartygets hemmahamn eller registreringshamn i den medlemsstat vars flagga fartyget för, i vart fall när det fartyg som anses utgöra den ort där arbetstagaren utför sitt arbete inte uteslutande eller till övervägande del används i en medlemsstats territorialvatten utan i internationell trafik, såsom i förevarande fall, i vilket en färja används för regelbundna förbindelser mellan Tyskland och Finland?

3) Anses en arbetstagare som uteslutande arbetar på ett visst fartyg i internationell trafik inte vanligtvis utföra sitt arbete i en och samma stat, vilket innebär att artikel 19.2 b, och inte artikel 19.2 a, skall tillämpas vid fastställandet av den behöriga domstolen i en annan stat än den i vilken arbetstagaren har sin hemvist?

4) Skall artikel 19.2 b i det sistnämnda fallet tolkas så att ett kontor i en av de anlöpskvarnar som fartyget regelbundet gästas vilket inte drivs av arbetsgivaren själv, utan av ett annat företag, kan utgöra det affärsställe vid vilket arbetstagaren anställts när nämnda företag, genom ett managementavtal, i egenskap av "operator" har anförtrotts den ekonomiska och tekniska organisationen av fartygsdriften och för vilket en "crew manager" arbetar, som bland annat har till uppgift att samordna personalens arbete, trots att anställningsavtalen inte har ingåtts på detta kontor, utan ombord på fartyget av fartygets kapten, men arbetsprogram och intyg om arbetsförmåga icke desto mindre överlämnas till de anställda på detta kontor på vilket den där verksamma "crew manager" även överlämnar besked om uppsägning?

5) För det fall fråga 4 besvaras jakande:

a. När besättningen på ett fartyg kunde väcka talan mot den tidigare fartygsinnehavaren vid domstolen i den ort där det affärsställe vid vilket arbetstagarna anställts är beläget enligt artikel 19.2 b, kan talan då väckas vid samma domstol mot den nya fartygsinnehavaren på grund av att de uppsagda arbetstagarna gör gällande att deras anställningsavtal enligt de, enligt dem tillämpliga, nationella bestämmelserna om övergång av verksamhet skall anses ha övergått på förvärvaren?

b. När talan också väcks mot den "operator" som beskrivs i fråga 4 och som har lämnat besked om uppsägning, kan talan då väckas vid samma domstol vid vilken talan har väckts mot den tidigare arbetsgivaren?

(¹) EGT L 12, s. 1.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale ordinario di Nocera Inferiore (Italien) den 10 september 2007 – Lodato Gennaro & C. SpA mot Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS), SCCI

(Mål C-415/07)

(2007/C 283/30)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunale ordinario di Nocera Inferiore

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Lodato Gennaro & C. SpA

Motparter: Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS), SCCI

Tolkningsfrågor

Skall gemenskapsrätten, såsom den följer av riktlinjerna för sysselsättningsstöd, riktlinjerna för statligt regionalstöd och kommissionens förordning (EG) nr 2204/2002 (¹) av den 5 december 2002, tolkas så, att det vid kontrollen av huruvida det skett en ökning av sysselsättningen skall göras en jämförelse mellan det genomsnittliga antalet arbetskraftsenheter under året före nyanställningen och det genomsnittliga antalet arbetskraftsenheter under året efter nyanställningen, eller skall gemenskapsrätten i stället tolkas så, att det skall – eller endast kan – göras en jämförelse mellan det genomsnittliga antalet arbetskraftsenheter under året före nyanställningen och de exakta uppgifterna om företagets arbetsstyrka på själva dagen för nyanställningen?

(¹) EGT L 337, s. 3.

Talan väckt den 11 september 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Grekland

(Mål C-416/07)

(2007/C 283/31)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: Eleni Tserepa-Lacombe och F. Erlbacher)

Svarande: Republiken Grekland

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen skall

1. fastställa att Republiken Grekland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 5.A.1 a i och ii, 5.A.2 b, 5.A.2 d i första strecksatsen, 8, 9 och 18.2 i rådets direktiv 91/628/EEG ⁽¹⁾ av den 19 november 1991 om skydd av djur vid transport och om ändring av direktiven 91/425/EEG och 91/496/EEG samt punkt 7 b i kapitel VII i bilagan till nämnda direktiv och, efter den 5 januari 2007, artiklarna 5.4, 6.1, 13.3, 13.4, 15.1, 25, 26 och 27.1 i rådets förordning (EG) nr 1/2005 ⁽²⁾ av den 22 december 2004 om skydd av djur under transport och därmed sammanhängande förfaranden och om ändring av direktiven 64/432/EEG och 93/119/EG och förordning (EG) nr 1255/97, genom att inte vidta nödvändiga åtgärder

— för att se till att alla transportörer av djur har ett tillstånd som utfärdats av den behöriga myndigheten och är inskrivna i ett register för att den behöriga myndigheten snabbt skall kunna identifiera transportören, i synnerhet vid överträdelser av bestämmelserna om djurens välbefinnande under transport,

— för att se till att de behöriga myndigheterna utför obligatoriska kontroller av färdplaner/färdjournaler,

— för att inrätta viloutrymmen för djuren efter lossning från fartyg i hamnar eller i närheten av dessa,

— för att säkerställa att kontrollerna av transportmedlen och djuren verkligen utförs,

— för att föreskriva effektiva, proportionella och avskräckande påföljder vid upprepade eller allvarliga överträdelser av bestämmelserna om skydd av djur under transport,

2. fastställa att Republiken Grekland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 3, 5.1 d, 6.1 och 8 i rådets direktiv 93/119/EG ⁽³⁾ av den 22 december 1993 om skydd av djur vid tidpunkten för slakt eller avlivning, genom att inte vidta nödvändiga åtgärder

— för att säkerställa att bestämmelserna om bedövning av djur vid tidpunkten för slakt iakttas,

— för att säkerställa att det utförs lämpliga besiktningar och kontroller vid slakt, samt

3. förplikta Republiken Grekland att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Inom ramen för förevarande talan gör kommissionen gällande att Republiken Grekland inte har tillämpat vissa bestämmelser om skydd av djur under transport och vid tidpunkten för slakt på ett korrekt sätt.

Kommissionen yrkar att domstolen skall fastställa att Republiken Grekland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 5.A.1 a i och ii, 5.A.2 b, 5.A.2 d i första strecksatsen, 8, 9 och 18.2 i rådets direktiv 91/628/EEG av den 19 november 1991 om skydd av djur vid transport och om ändring av direktiven 91/425/EEG och 91/496/EEG samt punkt 7 b i kapitel VII i bilagan till nämnda direktiv och, efter den 5 januari 2007, artiklarna 5.4, 6.1, 13.3, 13.4, 15.1, 25, 26 och 27.1 i rådets förordning (EG) nr 1/2005 av den 22 december 2004 om skydd av djur under transport och därmed sammanhängande förfaranden och om ändring av direktiven 64/432/EEG och 93/119/EG och förordning (EG) nr 1255/97, genom att inte anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa dessa bestämmelser.

Kommissionen yrkar även att domstolen skall fastställa att Republiken Grekland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 3, 5.1 d, 6.1 och 8 i rådets direktiv 93/119/EG av den 22 december 1993 om skydd av djur vid tidpunkten för slakt eller avlivning, genom att inte anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa dessa bestämmelser.

Kommissionen erinrar om att enligt Europeiska gemenskapernas domstols praxis kan ett fördragsbrott bestå i tillämpningen av en förvaltningspraxis som strider mot gemenskapsrätten. Inom ramen för förevarande talan grundar sig inte kommissionen på ett isolerat konstaterande av en faktisk omständighet utan på ett betydande antal fall som upptäckts av kommissionens kontor för livsmedels- och veterinärfrågor och som utgör ett strukturerat och allmänt åsidosättande av den aktuella statens skyldigheter enligt ovannämnda bestämmelser.

Kommissionen gör särskilt gällande att Republiken Grekland inte har vidtagit alla nödvändiga åtgärder för att se till att alla transportörer av djur har ett tillstånd som utfärdats av den behöriga myndigheten och är inskrivna i ett register för att den behöriga myndigheten snabbt skall kunna identifiera transportören, i synnerhet vid överträdelser av bestämmelserna om djurens välbefinnande under transport, och för att se till att de behöriga myndigheterna utför obligatoriska kontroller av färdplaner/färdjournaler, för att inrätta viloutrymmen för djuren efter lossning från fartyg i hamnar eller i närheten av dessa samt för att säkerställa att kontrollerna av transportmedlen och djuren utförs under transporten.

Vidare hävdar kommissionen att Republiken Grekland inte har vidtagit alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att bestämmelserna om bedövning av djur vid tidpunkten för slakt iakttas, och för att säkerställa att det utförs lämpliga besiktningar och kontroller vid slakt

Kommissionen påpekar att Republiken Grekland inte har vidtagit alla nödvändiga åtgärder för att åtgärda de brister som den klandrats för, varken vid utgången av den frist som fastställdes i det motiverade yttrandet eller efter denna frist, trots vissa ansträngningar från de grekiska myndigheternas sida. Majoriteten av rekommendationerna till de grekiska myndigheterna har inte följts eller har följts på ett otillräckligt sätt. Vidare ger inspektionsrapporterna en mycket oroväckande bild av genomförandet av ovannämnda åtgärder.

⁽¹⁾ EGT L 340, 11.12.1991, s. 17.

⁽²⁾ EGT L 3, 5.1.2005, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 340, 31.12.1993, s. 21; svensk specialutgåva, område 3, volym 55, s. 194.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Conseil d'Etat (Frankrike) den 12 september 2007 – Société Papillon mot Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique

(Mål C-418/07)

(2007/C 283/32)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Conseil d'Etat

Parter i målet vid den nationella domstolen

Sökande: Société Papillon

Svarande: Ministère du budget, des comptes publics et de la fonction publique

Tolkningsfrågor

1. Utgör det en inskränkning i etableringsfriheten att det, enligt det system som föreskrivs i artikel 223 A och följande artiklar i den franska allmänna skattebalken, är omöjligt att inkludera ett dotterdotterbolag till ett moderbolag i en koncern som utgör en skattemässig enhet, då det nämnda dotterdotterbolaget ägs genom ett dotterbolag med hemvist i

en annan medlemsstat och inte bedriver verksamhet i Frankrike, och därmed inte är skattskyldigt för fransk bolagsskatt och alltså inte kan tillhöra koncernen, med anledning av de skattemässiga följder som uppstår beroende av om moderbolaget väljer att äga ett dotterdotterbolag genom ett dotterbolag med hemvist i Frankrike eller genom ett dotterbolag med hemvist i en annan medlemsstat, i den mån som de skattefördelar som följer av systemet för "skatteintegrering" påverkar beskattningen av koncernens moderbolag, vilket kan jämna ut vinsterna och förlusterna för samtliga bolag i den integrerade koncernen och dra fördel av skatteutjämnningen när det gäller transaktioner inom koncernen?

2. Om den första frågan besvaras jakande: kan en sådan inskränkning anses vara berättigad antingen av behovet av att upprätthålla det inre sammanhanget i systemet för skatteintegrering, bland annat mekanismen för resultatutjämnning avseende transaktioner inom koncernen, med hänsyn till följderna av ett system där ett dotterbolag med hemvist i en annan medlemsstat anses tillhöra en koncern enbart med avseende på villkoret om indirekt ägande av dotterdotterbolaget, men samtidigt inte omfattas av bestämmelserna rörande koncerner eftersom det inte är skattskyldigt i Frankrike, eller av andra tvingande hänsyn till allmänintresset?

Talan väckt den 12 september 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Sverige

(Mål C-419/07)

(2007/C 283/33)

Rättegångsspråk: svenska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: K. Mojzesowicz och V. Bottka)

Svarande: Konungariket Sverige

Yrkanden

— fastställa att Konungariket Sverige har underlåtit att fullgöra sina skyldigheter enligt direktiv 2002/77/EG av den 16 september 2002 om konkurrens på marknaderna för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster ⁽¹⁾ (konkurrensdirektivet) genom att inte på ett korrekt sätt ha införlivat artikel 2 i detta direktiv;

— förplikta Konungariket Sverige att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

De digitala sändningstillstånd som den svenska regeringen har fördelat är statliga åtgärder som bland annat reglerar användningen av digitala sändningstjänster och därmed indirekt tillhandahållandet av sådana tjänster i Konungariket Sverige. Kraven i de nu gällande tillstånden på att licenstagarna skall iakttas avsnitt 2 i samverkansavtalet ger indirekt det statliga företaget Boxer en monopolställning för tjänster för åtkomstkontroll (inklusive kryptering) i strid med artikel 2.1 i konkurrensdirektivet. Bibehållandet av skyldigheten att iakttas detta avsnitt i samverkansavtalet hindrar dessutom företag som är intresserade av att tillhandahålla ett fullständigt utbud av digitala sändningstjänster från att utnyttja de rättigheter som artikel 2.2 och 2.3 i konkurrensdirektivet har till syfte att garantera åt dem. Kommissionen konstaterar därför att Sverige inte på ett korrekt sätt har genomfört konkurrensdirektivet i sitt nationella regelverk vad avser digitala överförings- och sändningstjänster via marknätet.

(¹) EGT L 249, s. 21.

Talan väckt den 13 september 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Spanien

(Mål C-422/07)

(2007/C 283/34)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: S. Pardo Quintillán och D. Recchia)

Svarande: Konungariket Spanien

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen skall

- fastställa att Konungariket Spanien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/10/EG (¹) av den 11 februari 2004 om harmonisering av lagar och andra författningar om tillämpningen av principerna för god laboratoriesed och kontrollen av tillämpningen vid prov med kemiska ämnen, genom att inte vidta de åtgärder som krävs för att god laboratoriesed skall iakttas när det gäller inspektioner och kontrollprovningar på området för industrikemikalieprodukter, och
- förplikta Konungariket Spanien att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Kommissionen konstaterar att Spanien inte har vidtagit de åtgärder som krävs för kontrollen av att laboratorier, vid vilka

prover med industrikemiska ämnen utförs, verkar i överensstämmelse med principerna för god laboratoriesed. Spanien har inte heller utsett någon specifik myndighet som ansvarar för kontrollen av att nämnda laboratorier iakttar principerna om god laboratoriesed. Spanien har åtminstone inte underrättat kommissionen om namnet på denna myndighet.

Det skall därför fastställas att Konungariket Spanien ännu inte har vidtagit de åtgärder som enligt artikel 3 i direktivet krävs för kontrollen av att god laboratoriesed iakttas när det gäller inspektioner och kontrollprovningar på området för industrikemikalieprodukter.

(¹) EUT L 50, s. 44.

Talan väckt den 13 september 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Förbundsrepubliken Tyskland

(Mål C-424/07)

(2007/C 283/35)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: G. Braun och A. Nijenhuis)

Svarande: Förbundsrepubliken Tyskland

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen skall

- fastställa att Förbundsrepubliken Tyskland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artiklarna 6, 7, 15.3, 16, 8.1 och 8.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG av den 7 mars 2002 om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (¹), artikel 8.4 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/19/EG av den 7 mars 2002 om tillträde till och samtrafik mellan elektroniska kommunikationsnät och tillhörande faciliteter (²) och artikel 17.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/22/EG av den 7 mars 2002 om samhällsomfattande tjänster och användares rättigheter avseende elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (³) genom att genom lag om ändring av bestämmelser om telekommunikation (Gesetz zur Änderung telekommunikationsrechtlicher Vorschriften) av den 18 februari 2007, anta § 3 punkt 12b och 9a i lag om telekommunikationer (Telekommunikationsgesetz), och
- förplikta Förbundsrepubliken Tyskland att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

I gemenskapens regelverk för elektronisk kommunikation som antogs år 2002 anges de nationella regleringsmyndigheternas målsättningar och de åtgärder som dessa myndigheter skall vidta för att nå målsättningarna. Enligt detta regelverk har de nationella regleringsmyndigheterna, efter en detaljerad analys av marknaden, ett utrymme för skönsmässig bedömning för att anpassa åtgärderna till varje enskilt fall med beaktande av särskilda egenskaper. Enligt gemenskapsbestämmelserna skall de nationella regleringsmyndigheterna i största möjliga utsträckning beakta kommissionens rekommendation och riktlinjer vid definitionen av de med hänsyn till nationella förhållanden relevanta marknaderna, i överensstämmelse med konkurrenslagstiftningens principer. Det ankommer således på de nationella regleringsmyndigheterna, och inte på den nationella lagstiftaren eller någon annan nationell institution, att definiera relevanta marknader. Den omständigheten att de nationella regleringsmyndigheterna, vilka skall utöva sina befogenheter på ett opartiskt och öppet sätt, är oberoende utgör en central strukturell faktor vid förfarandet för marknadsdefinition vilken faktor inte omfattas av lagstiftarens utrymme för skönsmässig bedömning. De nationella regleringsmyndigheterna skall dessutom i förekommande fall genomföra marknadsanalyser och avgöra huruvida det är nödvändigt att vidta åtgärder och, i förekommande fall, vilka åtgärder som då skall vidtas. Marknadsdefinitionen och marknadsanalysen skall vara förenade med ett samrådsförfarande.

I strid med gemenskapsbestämmelserna om förfaranden för marknadsdefinition och marknadsanalys har den tyske lagstiftaren fastställt en definition av nya marknader och i förväg fastställt under vilka omständigheter regleringsmyndigheten undantagsvis kan reglera nya marknader, istället för att överlåta denna bedömning till regleringsmyndigheten. Lagstiftaren har dessutom antagit bestämmelser som regleringsmyndigheten skall beakta särskilt. Bestämmelserna i den tyska lagen om telekommunikationer är oförenliga med bestämmelserna i direktiven 2002/19/EG, 2002/21/EG och 2002/22/EG, eftersom förstnämnda bestämmelser innebär att bestämmelserna om reglering av marknader i direktiven kringgås och utgör en rättsstridig begränsning av regleringsmyndighetens utrymme för skönsmässig bedömning.

De tyska bestämmelser som är aktuella i förevarande mål innebär nämligen att den nationella regleringsmyndigheten hindras från att definiera samtliga marknader i enlighet med konkurrenslagstiftningens principer och, till följd av det övergripande hindret i lagen om reglering av vissa marknader, från att anta bestämmelser som är anpassade till de aktuella fallen. Regleringsmyndigheten skall tillämpa de förfaranden för samråd och samarbete som föreskrivs i gemenskapens regelverk och underrätta marknadsaktörerna, de europeiska regleringsmyndigheterna och kommissionen om resultatet av dess analys av en ny marknad endast såvida analysen visar att övriga villkor är uppfyllda och regleringsmyndigheten följaktligen finner att det är nödvändigt att reglera marknaden. Bestämmelserna i den tyska lag om telekommunikationer som är aktuell i förevarande mål kan således medföra att en marknad definieras och analyseras och att den tyska regleringsmyndigheten antar beslut om att inte reglera marknaden utan att tillämpa de förfaranden för samråd och samarbete som föreskrivs i detta syfte.

Kommissionen anser att nämnda bestämmelser kan väsentligt påverka den liberalisering av marknaderna för elektroniska kommunikationer som möjliggjorts genom gemenskapens regelverk och den omständigheten att dessa marknader skall öppnas upp för konkurrens. Vissa marknader, såsom exempelvis marknaderna för höghastighetsnät, på vilka man använder det tidigare monopolets fasta nät och vilka är av särskild betydelse för den tekniska utvecklingen riskerar exempelvis att monopoliseras på nytt, vilket skulle innebära det som åstadkommit tack vare gemenskapens regelverk undanröjdes.

⁽¹⁾ EGT L 108, s. 33.

⁽²⁾ EGT L 108, s. 7.

⁽³⁾ EGT L 108, s. 51.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Wojewódzki Sąd Administracyjny w Białymstoku (Polen) den 14 september 2007 – Dariusz Krawczyński mot Dyrektor Izby Celnej w Białymstoku

(Mål C-426/07)

(2007/C 283/36)

Rättegångsspråk: polska

Hänskjutande domstol

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Białymstoku

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Dariusz Krawczyński

Motpart: Dyrektor Izby Celnej w Białymstoku

Tolkningsfrågor

- 1) Skall en i en medlemsstat i Europeiska gemenskapen införd punktskatt likt den skatt som enligt den polska lagen av den 23 januari 2004 om punktskatter (Dz. U nr. 29, position 257, i ändrad lydelse) påförs vid försäljning av en personbil innan den för första gången registrerats i Polen, anses utgöra en form av förbjuden mervärdesskatt i den mening som avses i artikel 33.1 i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningskatter – Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund (EGT L 145, s. 1; svensk specialutgåva, volym 9, område 1, s. 28) (nu artikel 401 i det från och med den 1 januari 2007 gällande rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt [EUT L 347, s. 1])?

Om den ovanstående frågan besvaras nekande:

2) Skall en sådan punktskatt som är i fråga i målet vid Wojewódzki Sąd Administracyjny w Białymstoku och som påförs vid försäljning av en personbil innan den för första gången registrerats i Polen, anses strida mot artikel 90 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen – i vilken det föreskrivs ett förbud mot diskriminering och protektionistisk tillämpning av ett nationellt skattesystem till skydd för liknande inhemska varor –, när försäljning av begagnade fordon som tidigare varit registrerade i Polen inte belastas med denna skatt?

3) Skall artikel 5.3 i förordning (EG) 261/2004 tolkas så, att tekniska problem med ett flygplan, som medför ändringar i flygplaneringen, utgör extraordinära omständigheter (som inte skulle ha kunnat undvikas även om alla rimliga åtgärder hade vidtagits)?

(¹) EUT L 46, s. 1.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Handelsgericht Wien (Österrike) den 18 september 2007 – Stefan Böck och Cornelia Lepuschitz mot Air France SA

(Mål C-432/07)

(2007/C 283/37)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Handelsgericht Wien

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Stefan Böck och Cornelia Lepuschitz

Motpart: Air France SA

Tolkningsfrågor

- 1) Skall artikel 5 jämförd med artiklarna 2 1 och 6 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 261/2004 av den 11 februari 2004 om fastställande av gemensamma regler om kompensation och assistans till passagerare vid nekad ombordstigning och inställda eller kraftigt försenade flygningar och om upphävande av förordning (EEG) nr 295/91 (¹) tolkas så, att det rör sig om en "försening" i den mening som avses i artikel 6 när ett flyg startar 22 timmar efter utsatt avgångstid?
- 2) Skall artikel 2 1 i förordning (EG) nr 261/2004 tolkas så att det rör sig om en "inställd flygning" och inte om en "försening" när passagerare transporterats betydligt senare än planerat (22 timmar) med ett flyg vars linjenummer har kompletterats (det ursprungliga linjenumret med tillägget A), och bara en del – om än flertalet – av de passagerare som hade bokats på den ursprungliga flygningen, jämte ytterligare passagerare som inte hade bokats på den ursprungliga flygningen, transporterats?

För det fall fråga 2 skall besvaras jakande:

Talan väckt den 19 september 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Konungariket Sverige

(Mål C-438/07)

(2007/C 283/38)

Rättegångsspråk: svenska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: L. Parpala, M. Patakia, och S. Pardo Quintillán)

Svarande: Konungariket Sverige

Yrkanden

Kommissionen yrkar att domstolen skall

- fastställa att svaranden har brutit mot artikel 5.2, 5.3 och 5.5 i rådets direktiv 91/271/EEG av den 21 maj 1991 om rening av avloppsvatten från tätbebyggelse (¹), ändrat genom kommissionens direktiv 98/15/EG av den 27 februari 1998 (²). Underlåtelsen består i att inte senast den 31 december 1998 ha ordnat så att samtliga utsläpp från reningsverk för avloppsvatten från tätbebyggelse med över 10 000 personekvivalenter som släpps ut direkt i de känsliga områdena eller deras avrinningsområden uppfyller de tillämpliga kraven i bilaga 1 till rådets direktiv 91/271/EEG, och
- förplikta Konungariket Sverige att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

1994 klassificerade Sverige alla sina vatten som känsliga områden. 1998 och 2000 bekräftade Sverige denna klassificering för den Europeiska kommissionen (kommissionen) och angav att man använt eutrofiering (dvs. övergödning) som kriterium och att det är de berörda vattenmassorna som avgör vilken typ av tertiär rening som krävs.

De svenska myndigheterna anser att kväverening inte behövs för utsläpp som når Östersjön från tätorter med över 10 000 personekvivalenter (pe) i områden belägna norr om Norrtälje kommun. Kväverening förekommer därför endast i kustområdena mellan Norrtälje kommun och den norska gränsen. De anser också att kväveutsläpp från tätorter med över 10 000 pe belägna i centrala Sydsverige inte bidrar till kustvattnens eutrofiering, eftersom det sker en tillräcklig naturlig kväveretention under transporten genom avrinningsområdet från föroreningskällan till havet.

Kommissionen anser att det finns vetenskapliga bevis för att fosfor och kväve är huvudorsakerna bakom Östersjöns eutrofiering. Fosfor- och kväveutsläpp i kustvatten sprids till andra delar av Östersjön och utsläpp i inlandsvatten som ligger i Östersjöns avrinningsområde bidrar till dess eutrofiering.

Därför måste allmän kväverening av avloppsvatten från tätorter med över 10 000 personekvivalenter (pe) som släpps ut direkt i de känsliga områdena eller deras avrinningsområden införas vid berörda reningsverk.

Underlåtelser att vidtaga sådana åtgärder utgör en överträdelse av direktiv 91/271/EEG, ändrat genom kommissionens direktiv 98/15/EG, och då särskilt artikel 5.2, 5.3 och 5.5 (direktiv 91/271).

(¹) EGT L 135, s. 40; svensk specialutgåva, område 15, volym 10, s. 93.
(²) EGT L 67, 7.3.1998, s. 29.

Överklagande ingett den 26 september 2007 av Europeiska gemenskapernas kommission av den dom som förstainstansrätten (fjärde avdelningen i utökad sammansättning) meddelade den 11 juli 2007 i mål T-170/06, Alrosa Company Ltd mot Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål C-441/07 P)

(2007/C 283/39)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: F. Castillo de la Torre och R. Sauer)

Övrig part i målet: Alrosa Company Ltd

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen skall

- upphäva den dom som meddelades av Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt den 11 juli 2007 i mål T-170/06,
- slutligt avgöra målet och ogilla talan om ogiltigförklaring i mål T-170/06, och
- förplikta sökanden i mål T-170/06 att ersätta kommissionens rättegångskostnader i samband med det målet och förevarande överklagande.

Grunder och huvudargument

Materiella grunder

Kommissionen gör gällande att förstainstansrätten i den överklagade domen misstolkat artikel 9 i rådets förordning nr 1/2003 (¹) och det sätt på vilket proportionalitetsprincipen kan tillämpas enligt nämnda artikel. Kommissionen gör vidare gällande att förstainstansrätten i den överklagade domen vid bedömningen av huruvida åtagandet var proportionerligt har tillämpat artikel 9 felaktigt, gjort sig skyldig till en felaktig rätts-tillämpning avseende tolkningen av artikel 82 EG, har överskridit gränserna för domstolsprövning, har förvanskat innehållet i det angripna beslutet och de faktiska omständigheterna och har underlåtit att i flera avseenden motivera domen.

Formella grunder

Kommissionen gör gällande att förstainstansrättens dom avseende den påstådda kränkningen av sökandens rätt att bli hörd är otillräckligt motiverat och är oklar eftersom förstainstansrätten inte givit någon entydig förklaring till varför sökanden inte kunnat avge ett "ändamålsenligt" svar eller "till fullo" utöva sina rättigheter. Kommissionen gör vidare gällande att förstainstansrätten har använt sig av ett felaktigt beviskrav när den jämfällt sökanden med ett "berört företag". Förstainstansrätten har dessutom misstolkat lagstiftningen då den antagit att sökanden skulle ha getts möjlighet att förbereda nya gemensamma åtaganden tillsammans med De Beers eller inkomma med synpunkter avseende resultatet av marknadsundersökningen innan De Beers inkom med enskilda åtaganden. Vidare underlät förstainstansrätten att undersöka huruvida sökanden faktiskt getts möjlighet till detta efter att denna mottagit sammanfattningen av yttrandena från marknadsundersökningen. Slutligen gör kommissionen gällande att förstainstansrätten gjort sig skyldig till en felaktig rättstillämpning eftersom man fastställt att sökanden haft stöd för sin första grund medan man lämnat frågan om i vilken utsträckning den påstådda kränkningen av sökandens rätt att bli hörd faktiskt påverkat kommissionens beslut obesvarad.

(¹) Rådets förordning (EG) av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget (EGT L 1, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Oberster Patent- und Markensenat (Österrike) den 27 september 2007 – Verein Radetzky-Orden mot Bundesvereinigung Kameradschaft "Feldmarschall Radetzky"

(Mål C-442/07)

(2007/C 283/40)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Oberster Patent- und Markensenat (Österrike).

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Verein Radetzky-Orden

Motpart: Bundesvereinigung Kameradschaft "Feldmarschall Radetzky"

Tolkningsfråga

Skall artikel 12.1 i direktiv 89/104⁽¹⁾ tolkas så att ett varumärke har tagits i (verkligt) bruk för att särskilja ett företags varor och tjänster från andra företags varor och tjänster när en ideell förening använder varumärket i evenemangsannonser, affärshandlingar och på reklammaterial och föreningens medlemmar bär märken med motsvarande kännetecken vid insamling och utdelning av donationer?

⁽¹⁾ Rådets första direktiv 89/104/EEG av den 21 december 1988 om tillnärmningen av medlemsstaternas varumärkeslagar (EGT L 40, 1989, s. 1; svensk specialutgåva, område 13, volym 17, s. 178)

Begäran om förhandsavgörande framställd av Sąd Rejonowy Gdańsk Północ w Gdańsku den 27 september 2007 – MG Probud Gdynia Sp. z o.o. w Gdyni mot Hauptzollamt Saarbrücken

(Mål C-444/07)

(2007/C 283/41)

Rättegångsspråk: polska

Hänskjutande domstol

Sąd Rejonowy Gdańsk Północ w Gdańsku

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: MG Probud Gdynia Sp. z o.o. w Gdyni

Motpart: Hauptzollamt Saarbrücken

Tolkningsfrågor

- 1) Får nationella myndigheter i en medlemsstat, med hänsyn till artiklarna 3, 4, 16, 17 och 25 i rådets förordning (EG) nr 1346/2000 av den 29 maj 2000 om insolvensförfaranden⁽¹⁾, det vill säga mot bakgrund av bestämmelserna om den internationella behörigheten för den domstol i den stat inom vars territorium insolvensförfarandet har inletts, bestämmelserna om vilken lag som skall tillämpas i förfarandet samt förutsättningarna och giltigheten av ett erkännande av insolvensförfarandet, utmäta banktillgodohavanden som tillhör en näringsidkare efter att ett insolvensförfarande har inletts i en annan medlemsstat avseende näringsidkarens tillgångar (gäldenären berövas rådigheten över sina tillgångar), och myndigheterna därmed agerar i strid med lagen i den medlemsstat inom vars territorium insolvensförfarandet inletts (artikel 4), och det saknas förutsättningar att tillämpa artiklarna 5 och 10 i denna förordning på insolvensförfarandet?
- 2) Får myndigheterna i en medlemsstat i vilken det inte har inletts ett sekundärförfarande och där insolvensförfarandet måste erkännas enligt artikel 16 i rådets förordning (EG) nr 1346/2000 av den 29 maj 2000 om insolvensförfaranden – mot bakgrund av artikel 25 i denna förordning – med hänvisning till nationella bestämmelser vägra att enligt artiklarna 31-51 i Brysselkonventionen om domstols behörighet och om verkställighet av domar på privaträttens område erkänna de beslut som meddelats för att verkställa och avsluta ett insolvensförfarande i den stat inom vars territorium insolvensförfarandet inletts?

⁽¹⁾ EGT L 160, s. 1.

Överklagande ingett den 27 september 2007 av Ayuntamiento de Madrid och Madrid Calle 30, S.A. av det beslut som förstainstansrätten meddelade den 12 juli 2007 i mål T-177/06, Ayuntamiento de Madrid och Madrid Calle 30, S.A. mot Europeiska gemenskapernas kommission

(Mål C-448/07 P)

(2007/C 283/42)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Klagande: Ayuntamiento de Madrid och Madrid Calle 30, S.A. (ombud: J.L. Buendía Sierra och R. González-Gallarza Granizo, abogados)

Övrig part i målet: Europeiska gemenskapernas kommission

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen skall

- upphäva det avvisningsbeslut som förstainstansrätten (fjärde avdelningen) meddelade den 12 juli 2007 i mål T-177/06, Ayuntamiento de Madrid och Madrid Calle 30, S.A. mot Europeiska gemenskapernas kommission, och
- återförvisa målet till förstainstansrätten för avgörande.

Grunder och huvudargument

Genom det angripna beslutet avvisade förstainstansrätten den talan som hade väckts av Ayuntamiento de Madrid och Madrid Calle 30, S.A., genom vilken det yrkades ogiltigförklaring av beslutet av Europeiska gemenskapernas kommission (Eurostat) att klassificera Madrid Calle 30 i kategorin "offentlig sektor" enligt Europeiska nationalräkenskapssystemet 1995 (ENS 95), som återges i bilaga A till rådets förordning (EG) nr 2223/96 av den 25 juni 1996⁽¹⁾, eftersom talan inte kunde tas upp till sakprövning. Klassificeringen framgår av de beräkningar som kommissionen (Eurostat) publicerade den 24 april 2006 avseende uppgifterna för 2005 om underskott och skuldsättning i den offentliga sektorn inför tillämpningen av protokollet om förfarandet vid alltför stora underskott, vilket finns som bilaga till EG-fördraget. Nämnade beräkningar framgår av meddelande 48/2006 från kommissionen (Eurostat).

Klagandena anser att förstainstansrätten hade fel när den bedömde att meddelande 48/2006 från kommissionen (Eurostat) inte utgjorde ett underförstått beslut av kommissionen (Eurostat) med bindande rättsverkningar och att det följaktligen inte rörde sig om en rättsakt som kunde angripas.

Till stöd för detta framhåller klagandena den centrala roll som kommissionen (Eurostat) har när den slutgiltigt godtar uppgifterna om medlemsstaternas underskott och skuldsättning i den offentliga sektorn, vilken framgår inte bara av gällande föreskrifter (artikel 104 i EG-fördraget, protokollet om förfarandet vid alltför stora underskott och rådets förordning (EG) nr 3605/93 av den 22 november 1993 om tillämpningen av protokollet om förfarandet vid alltför stora underskott⁽²⁾), vilken finns som bilaga till Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, i dess lydelse enligt förordning (EG) nr 2103/2005⁽³⁾, utan även av rättsordningens institutionella system.

Klagandena anser att förstainstansrätten hade fel när den i det angripna beslutet underkände argumentet att kommissionen (Eurostat) var skyldig att kontrollera att de offentliga räkenskaperna överensstämde med de räkenskapsmässiga bestämmelserna i ENS 95 innan den publicerade uppgifterna om medlemsstaternas underskott och skuldsättning i den offentliga sektorn. Klagandena tillägger att den omständigheten att kommissionen (Eurostat) inte hade gett uttryck för några reservationer och/eller ändringar inom den frist som föreskrivs i förordning (EG) nr 3605/93, i dess ändrade lydelse, innebär att den rättsakt som antagits utan nämnda reservationer och/eller ändringar blir defi-

nitiv och följaktligen är en rättsakt som kan överklagas till domstol. Klagandena anför därtill att nämnda rättsakt får rättsverkningar med betydande konsekvenser på flera områden, däribland i förfarandet vid alltför stora underskott eller i fråga om strukturfonderna.

⁽¹⁾ Om det europeiska national- och regionalräkenskapssystemet i gemenskapen (EGT L 310, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 332, s. 7.

⁽³⁾ Rådets förordning (EG) nr 2103/2005 av den 12 december 2005 om ändring av förordning (EG) nr 3605/93 vad gäller de statistiska uppgifternas kvalitet i samband med förfarandet vid alltför stora underskott (EUT L 337, s. 1).

Talan väckt den 3 oktober 2007 – Europeiska gemenskapernas kommission mot Republiken Italien

(Mål C-449/07)

(2007/C 283/43)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: E. Montaguti och R. Vidal Puig)

Svarande: Republiken Italien

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen skall

- fastställa att Republiken Italien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 11 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/36/EG⁽¹⁾ av den 21 april 2004 om säkerheten i fråga om luftfartyg från tredje land som använder flygplatser i gemenskapen genom att inte inom den föreskrivna fristen anta (alla) de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, och
- förplikta Republiken Italien att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Fristen för att införliva direktiv 2004/36/EG löpte ut den 30 april 2006.

⁽¹⁾ EUT L 143, s. 76.

FÖRSTAINSTANSRÄTTEN

Förstainstansrättens dom av den 12 oktober 2007 – Pergan
Hilfsstoffe für industrielle Prozesse mot kommissionen

(Mål T-474/04) ⁽¹⁾

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Organiska peroxider — Avslag på begäran om att utelämnas vissa avsnitt i den slutliga versionen av ett beslut i vilket en överträdelse av artikel 81 EG konstateras — Utlämnande av uppgifter angående sökanden genom offentliggörande av ett beslut som inte är riktat till sökanden — Artikel 21 i förordning nr 17 — Tystnadsplikt — Artikel 287 EG — Oskuldspresumtion — Ogiltigförklaring)

(2007/C 283/44)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Pergan Hilfsstoffe für industrielle Prozesse GmbH (Bocholt, Tyskland) (ombud: advokaterna M. Klusmann och F. Wiemer)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: A. Bouquet, biträdd av advokaten A. Böhlke)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut (2004) D/204343 av den 1 oktober 2004, i den del det innebär avslag på sökandens begäran om att alla uppgifter avseende sökanden i den slutliga, offentliggjorda versionen av kommissionens beslut 2005/349/EG av den 10 december 2003 om ett förfarande enligt artikel 81 [EG] och artikel 53 i EES-avtalet (ärende COMP/E-2/37.857 – Organiska peroxider) (EUT L 110, 2005, s. 44) skall avlägsnas

Domslut

- 1) Kommissionens beslut (2004) D/204343 av den 1 oktober 2004 ogiltigförklaras.
- 2) Kommissionen skall ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 45, 19.2.2005.

Förstainstansrättens dom av den 4 oktober 2007 –
Advance Magazine Publishers, Inc. mot harmoniseringsbyrån

(Mål T-481/04) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket VOGUE — Äldre nationellt varumärke VOGUE Portugal — Bevisning som förebärats för första gången vid överklagandenämnden — Omfattningen av överklagandenämndens undersökning)

(2007/C 283/45)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Advance Magazine Publishers, Inc. (New York, New York, Förenta staterna) (ombud: advokaten M. Esteve Sanz)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: J. Laporta Insa)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid förstainstansrätten: J. Capela & Irmãos, Lda (Porto, Portugal)

Saken

Talan det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 27 september 2004 (ärende R 328/2003-2) om ett invändningsförfarande mellan J. Capela & Irmãos, Lda et Advance Magazine Publishers, Inc.

Domslut

- 1) Det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 27 september 2004 (ärende R 328/2003-2) ogiltigförklaras
- 2) Harmoniseringsbyrån skall bära sin rättegångskostnad och ersätta Advance Magazine Publishers, Inc:s rättegångskostnad.

⁽¹⁾ EUT C 57, 5.3.2005.

Förstainstansrättens dom av den 10 oktober 2007 – Bang & Olufsen mot harmoniseringsbyrån (Formen på en högtalare)

(Mål T-460/05) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av tredimensionellt varumärke — Formen på en högtalare — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 40/94)

(2007/C 283/46)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Bang & Olufsen A/S (Struer, Danmark) (ombud: advokaten K. Wallberg)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: P. Bullock)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 22 september 2005 (ärende R 497/2005 1) om en ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ett tredimensionellt kännetecken som utgörs av formen på en högtalare

Domslut

- 1) Det beslut som fattats av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) den 22 september 2005 (ärende R 497/2005-1) ogiltigförklaras.
- 2) Harmoniseringsbyrån skall bära sin rättegångskostnad och ersätta Bang & Olufsen A/S rättegångskostnad.

⁽¹⁾ EUT C 74, 25.3.2006.

Förstainstansrättens beslut av den 11 september 2007 – Lancôme mot mot harmoniseringsbyrån (AROMACOSMETIQUE)

(Mål T-185/04) ⁽¹⁾

(Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Gemenskapsordmärket AROMACOSMETIQUE — Det äldre nationella ordmärket AROMACOSMETIQUE — Det äldre nationella ordmärket är ogiltigt — Anledning saknas att döma i saken)

(2007/C 283/47)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Lancôme parfums et beauté & Cie SNC (Paris, Frankrike) (ombud: advokaten Antoine-Lalance)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: A. Folliard-Monguiral)

Motpart vid överklagandenämnden: Jacqueline Baudon (Paris, Frankrike)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 11 mars 2004 (ärende R 39/2002-4), i förfarandet om ogiltigförklaring 155 C 000866335/1 mellan Jacqueline Baudon och Lancôme parfums et beauté & Cie SNC.

Domslut

- 1) Det saknas anledning att döma i målet.
- 2) Vardera parten skall bära sin rättegångskostnad.

⁽¹⁾ EUT C 217, 28.8.2004.

**Förstainstansrättens beslut av den 11 september 2007 –
Honig-Verband mot kommissionen**(Mål T-35/06) ⁽¹⁾

(Talan om ogiltigförklaring — Förordning (EG) nr 1854/2005 — Skyddad geografisk beteckning — Miel de Provence — Rättsakt med allmän räckvidd — Ej personligen berörd — Avvisning)

(2007/C 283/48)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Honig-Verband eV (Hamburg, Tyskland) (ombud: advokaterna M. Hagenmeyer och T. Teufer)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: F. Erlbacher och B. Doherty)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens förordning (EG) nr 1854/2005 av den 14 november 2005 om komplettering av bilagan till förordning (EG) nr 2400/96 när det gäller upptagandet av ett namn i "Register över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar" (Miel de Provence (SGB)) (EGT L 297, s. 3).

Avgörande

- 1) *Talan avvisas.*
- 2) *Sökanden skall bära sin rättegångskostnad och ersätta kommissionens rättegångskostnad.*

⁽¹⁾ EUT C 86, 8.4.2006.

**Förstainstansrättens beslut av den 11 september 2007 –
Fels-Werke m.fl. mot kommissionen**(Mål T-28/07) ⁽¹⁾

(Talan om ogiltigförklaring — Direktiv 2003/87/EG — System för handel med utsläppsrätter för växthusgaser — Nationell plan över tilldelning av utsläppsrätter för växthusgaser som anmälts av Tyskland för perioden år 2008-2012 — Kommissionens avvisningsbeslut — Ej personligen berörd — Avvisning)

(2007/C 283/49)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Fels-Werke GmbH (Goslar, Tyskland), Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH (Aachen, Tyskland) och Spenner-Zement GmbH & Co. KG (Erwitte, Tyskland) (ombud: advokaterna H. Posser och S. Altenschmidt)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: U. Wölker)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av en del av kommissionens beslut av den 29 november 2006 om den nationella plan över tilldelning av utsläppsrätter för växthusgaser som anmälts av Federala Republiken Tyskland för perioden år 2008-2012 i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG av den 13 oktober 2003 om ett system för handel med utsläppsrätter för växthusgaser inom gemenskapen och om ändring av rådets direktiv 96/61/EG (EUT L 275, s. 32).

Avgörande

- 1) *Talan avvisas.*
- 2) *Fels-Werke GmbH, Saint-Gobain Glass Deutschland GmbH och Spenner-Zement GmbH & Co. KG skall ersätta rättegångskostnaderna.*

⁽¹⁾ EUT C 69, 24.3.2007.

Förstainstansrättens beslut av den 14 september 2007 – AWWW mot Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor

(Mål T-211/07 R)

(Offentlig upphandling — Gemenskapsförfarande vid anbudsinfordran — Interimistiskt förfarande — Krav på skyndsamt föreligger inte)

(2007/C 283/50)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: AWWW GmbH ArbeitsWelt-Working World (Göttingen, Tyskland) (ombud: advokaten B. Schreier)

Svarande: Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (ombud: C. Callanan, sollicitor)

Saken

Begäran om uppskov med verkställigheten av det beslut som Europeiska fonden för förbättring av levnads- och arbetsvillkor har fattat angående upphandling nr 2007/S 13-014125, kallad "Information om och analys av kvaliteten på arbete och sysselsättning, arbetsmarknadsrelationer och omstrukturering på europeisk nivå", till dess att förstainstansrätten har avkunnat dom i huvudsaken.

Avgörande

- 1) Ansökan om interimistiska åtgärder avslås.
- 2) Beslut om rättegångskostnader kommer att meddelas senare.

Beslut meddelat av förstainstansrättens ordförande den 28 september 2007 – Frankrike mot kommissionen

(Mål T-257/07 R)

(Interimistiskt förfarande — Hälsoskydd — Förordning (EG) nr 999/2001 — Utrotning av vissa typer av transmissibel spongiform encefalopati — Förordning (EG) nr 727/2007 — Ansökan om uppskov med verkställigheten — Fumus boni juris — Krav på skyndsamt — Intresseavvägning)

(2007/C 283/51)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Republiken Frankrike (ombud: E. Belliard, G. de Bergues, R. Loosli och A. During)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: M. Nolin)

Saken

Ansökan om uppskov med verkställigheten av punkt 3 i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 727/2007 av den 26 juni 2007 om ändring av bilagorna I, III, VII och X till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 999/2001 om fastställande av bestämmelser för förebyggande, kontroll och utrotning av vissa typer av transmissibel spongiform encefalopati (EUT L 165, s. 8), i den del som det genom den bestämmelsen införs en punkt 2.3 b iii, en punkt 2.3 d och en punkt 4 i kapitel A i bilaga VII i förordning (EG) nr 999/2001 av den 22 maj 2001 (EGT L 147, s. 1).

Avgörande

- 1) Tillämpningen av punkt 3 i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 727/2007 av den 26 juni 2007 om ändring av bilagorna I, III, VII och X till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 999/2001 om fastställande av bestämmelser för förebyggande, kontroll och utrotning av vissa typer av transmissibel spongiform encefalopati skjuts upp, i den del som avser införandet av en punkt 2.3 b iii, en punkt 2.3 d och en punkt 4 i kapitel A i bilaga VII i förordning (EG) nr 999/2001, till dess att dom har meddelats i huvudsaken.
- 2) Beslut om rättegångskostnader kommer att meddelas senare.

Beslut meddelat av förstainstansrättens ordförande den 13 september 2007 – Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung mot kommissionen

(Mål T-292/07 R)

(Interimistiskt förfarande — Avsaknad av talan rörande huvudsaken — Avvisning)

(2007/C 283/52)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Berliner Institut für Vergleichende Sozialforschung (Berlin, Tyskland) (ombud: advokaten L. Bechtel)

Svarande: kommissionen

Saken

Ansökan om uppskov med verkställigheten av debetnotorna med nummer 3240905385, 3240905379, 3240905378 och 3240905393 som kommissionen utfärdat inom ramen för avtalen JAI/DAP/2000/338-C, JAI/2001/DAP/161/C, JAI/2002/DAP/094-W och JAI/2003/DAP/080-W.

Avgörande

- 1) *Ansökan avvisas.*
- 2) *Sökanden bär sin rättegångskostnad.*

Talan väckt den 24 juli 2007 – Dimos Peramatos mot kommissionen

(Mål T-312/07)

(2007/C 283/53)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Dimos Peramatos (Perama kommun, Grekland)
(ombud: advokaterna G. Gerapetritis, P. Petropoulos)

Svarande: kommissionen

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara det ifrågasatta beslutet så att sökanden inte längre har några skyldigheter att återbetala de belopp som den mottagit inom ramen för programmet LIFE97/ENV/GR/000380, eller, i andra hand, ändra det ifrågasatta beslutet så att kommunen åläggs att erlägga 93 795,32 euro för icke godtagbara utgifter, såsom kommissionen medgett,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna och sökandens advokatkostnader.

Grunder och huvudargument

Sökanden väcker förevarande talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 7 december 2005 avseende debetnota nr 3240504536. Beslutet delgavs Perama kommun den 17 maj 2007 i syfte att kommunen skulle verkställa beslutet och återkräva det stödbelopp som kommissionen utbetalat inom ramen för den finansiering som Perama kommun åtnjutit på grundval av kommissionens beslut C(97)1997/29 slutlig.

Sökanden gör gällande att de faktiska omständigheterna har missuppfattats och att kommissionens beslut har feltolkats.

Sökanden gör särskilt gällande att hans skyldigheter uteslutande avsåg plantering av träd och under alla omständigheter inte att de därefter skulle överleva, då en eventuell efterföljande avverkning inte kunde ha ansetts ha utförts av kommunen. Sökanden anför följaktligen att hans skyldigheter upphörde genom att han slutförde sin uppgift och att det i samband härmed inte skall krävas att han återbetalar stödbeloppet, med förbehåll för att de handlingar som sökanden ingett inte uppfyller de krav som anges i beslutet.

Sökanden påstår dessutom att det ifrågasatta beslutet innebär ett åsidosättande av de allmänna principerna om motiveringsskyldigheten med avseende på gemenskapsrättsakter och principen om skydd för berättigade förväntningar.

Talan väckt den 7 september 2007 – FMC Chemical m.fl. mot kommissionen

(Mål T-350/07)

(2007/C 283/54)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: FMC Chemical SPRL (Bryssel, Belgien), Arysta Lifesciences SAS (Nogueres, Frankrike), Belchim Crop Protection NV (Londerzeel, Belgien), FMC Foret SA (Barcelona, Spanien), F&N Agro Slovensko s.r.o. (Bratislava, Slovakien), F&N Agro Česká republika s.r.o. (Bratislava, Slovakien), F&N Agro Polska (Warszawa Polen), FMC Corp. (Philadelphia, USA) (ombud advokaterna K. Van Maldegem och C. Mereu)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandenas yrkanden

Sökandena yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara kommissions beslut 2007/416/EG,
- förklara att Carbofuran-ärendet avseende artikel 20 i kommissionens förordning (EG) nr 1490/2002 är rättsstridiga och inte kan tillämpas gentemot sökandena,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Grunder och huvudargument är desamma som i mål T-326/07, Cheminova m.fl. mot kommissionen

Talan väckt den 13 september 2007 – SOMM mot harmoniseringsbyrån

(Mål T-351/07)

(2007/C 283/55)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: SOMM s.r.l. (San Mauro T.se, Italien) (ombud: advokaten M. Ferro)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Sökandenas yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara det beslut som fattats av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden den 28 juni 2007 i ärende R 1653/2006-1, om ansökan om registrering av gemenskapsvarumärke nr 4837746,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Det tredimensionella varumärket som kan beskrivas enligt följande: "en tredimensionell enhet som består av ett flertal rörformiga stolpar i metall som är uppställda i en linje på ett visst avstånd från varandra och som är avsmalnande och krökta huvudsakligen i en vinkel med ena huvudsakligen vertikala ändarna fästa i marken och de andra ändarna fria och en aning vinklade uppåt, ett flertal parallella metallrör på ett visst avstånd från varandra vilka är fästa vid stolparna, samt ett skuggande tak som är fäst vid rören så att enheten skapar ett skuggande skärmtak", ansökan om registrering nr 4837746 för varor i klasserna 6 och 19.

Granskarens beslut: Ansökan om registrering avslås.

Överklagandenämndens beslut: Överklagandet avslås.

Grunder: Felaktigheter vid fastställande av allmänheten och omsättningskretsen samt det aktuella varumärkets förvärvade

särskiljningsförmåga i enlighet med artikel 7.3 i förordning (EG) nr 40/94 om gemenskapsvarumärken.

Talan väckt den 17 september 2007 – Publicare Marketing Communications mot harmoniseringsbyrån

(Mål T-358/07)

(2007/C 283/56)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Publicare Marketing Communications (Frankfurt, Tyskland) (ombud: advokaten B. Mohr)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- upphäva överklagandenämndens fjärde avdelnings beslut av den 27 juni i ärende R 157/2007-4,
- förplikta harmoniseringsbyrån att registrera varumärket "Publicare" (ansökan nr 4 733 069).

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "Publicare" för tjänster i klasserna 35, 38 och 42 (ansökan nr 4 733 069)

Granskarens beslut: Ansökan avslås.

Överklagandenämndens beslut: Klagomålet avslås.

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 40/94 (¹)

(¹) Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, s. 1; svensk specialutgåva, område 17, volym 2, s. 3).

Överklagande ingett den 19 september 2007 av Europeiska gemenskapernas kommission av den dom som personaldomstolen meddelade den 5 juli 2007 i mål F-26/07, Bertolete m.fl. mot kommissionen

(Mål T-359/07 P)

(2007/C 283/57)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: D. Martin och L. Lozano Palacios)

Övriga parter i målet: M. Bertolete (Wolowé-Saint-Lambert, Belgien), A. P. Cunha Correia (Koekelberg, Belgien), M. Lichtevelde (Wavre, Belgien), M. Mozelsio (Enghien, Belgien), F. Orlando (Anderlecht, Belgien), F. Pendville (Etterbeek, Belgien), B. Simons (Bocholt, Belgien), D. Sneessens (Auderghem, Belgien), S. Voisin (Forest, Belgien)

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att förstainstansrätten skall

- upphäva personaldomstolens dom av den 5 juli 2007 i mål F-26/06,
- återförvisa målet till personaldomstolen för ny prövning,
- fastställa att beslut om rättegångskostnaderna skall meddelas senare, eller
- i andra hand upphäva personaldomstolens dom av den 5 juli 2007 i mål F-26/06, själv avgöra målet och bifalla svarandens yrkanden i personaldomstolen och följaktligen ogilla talan i mål F-26/06, samt förplikta svaranden i målet om överklagande att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Genom dom av den 5 juli 2007 i mål F-26/06, Bertolete m.fl. mot kommissionen, ogiltigförklarade personaldomstolen kommissionens beslut genom vilka sökandenas placering i lönegrad och lön faststälts i enlighet med deras avtal om kontraktsanställning. Sökandena var före detta arbetstagare enligt belgisk rätt och anställdes, till följd av en ändring av anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska gemenskaperna, såsom förskollärare.

Den första grunden som kommissionen har åberopat till stöd för överklagandet avser ett rättsligt fel i det att personaldomstolen inte iakttagit räckvidden av likabehandlingsprincipen vid sin tolkning av de tillämpliga bestämmelserna, bland annat vad avser det förhållande att kommissionen anser att familjetillägg omfattas av begreppet lön.

Den andra grunden avser åsidosättande av motiveringsskyldigheten i det att personaldomstolen underlåtit att yttra sig över begreppet lön.

Överklagande ingett den 19 september 2007 av Europeiska gemenskapernas kommission av den dom som personaldomstolen meddelade den 5 juli 2007 i mål F-24/06, Abarca Montiel m.fl. mot kommissionen

(Mål T-360/07 P)

(2007/C 283/58)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: D. Martin och L. Lozano Palacios)

Övriga parter i målet: S. Abarca Montiel (Wauthier-Braine, Belgien), K. Adams (Wavre, Belgien), M. Alvarez y Bejerano (Sint-Pieters-Leeuw, Belgien), C. Baesens (Bryssel, Belgien), C. Blancke (Bryssel, Belgien), V. Bruneel (Kampenhout, Belgien), G. Butera (Rebecq, Belgien), C. Clarie (Denderhoutem, Belgien), G. Gallo (Zellik-Asse, Belgien), C. Gilis (Ganshoren, Belgien), I. Gillard (Gingelom, Belgien), C. Kremer (Laeken, Belgien), D. Maris (Schaerbeek, Belgien), M. Menacho y Sanchez (Zellik-Asse, Belgien), R. Thiry (Herstal, Belgien), S. Timmermans (Bryssel, Belgien), R. Tuts (Boutersem, Belgien), E. Tzikas (Anderlecht, Belgien), C. Van Droogenbroeck (Eghezee, Belgien), C. Willems (Liernu, Belgien)

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att förstainstansrätten skall

- upphäva personaldomstolens dom av den 5 juli 2007 i mål F-24/06,
- återförvisa målet till personaldomstolen för ny prövning,
- besluta om rättegångskostnaderna,
- i andra hand, upphäva personaldomstolens dom av den 5 juli 2007 i mål F-24/06, döma i målet och bifalla de yrkanden som sökanden framställt i första instans och följaktligen ogilla talan i mål F-24/06 och förplikta motparten i överklagandet att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Genom dom av den 5 juli 2007 i mål F-24/06, Abarca Montiel m.fl. mot kommissionen upphävde personaldomstolen kommissionens beslut om fastställande av klagandenas lönegrad och lön såsom kontraktsanställda. Klagandena, före detta belgiska arbetstagare, anställdes som barnskötare till följd av en ändring av anställningsvillkoren för andra anställd på kommissionen.

Kommissionen har som första grund för sitt överklagande åberopat att personaldomstolen har begått ett rättsfel genom att felbedöma räckvidden av principen om likabehandling avseende tolkningen av de tillämpliga bestämmelserna, särskilt avseende kommissionens metod att införliva familjebidragen i lönebegreppet.

Som andra grund har kommissionen åberopat att principen om motiveringsskyldighet har åsidosatts eftersom personaldomstolen inte har uttalat sig om lönebegreppet.

Överklagande ingett den 19 september 2007 av Europeiska gemenskapernas kommission av den dom som personaldomstolen meddelade den 5 juli 2007 i mål F-25/06, Ider m.fl. mot kommissionen

(Mål T-361/07 P)

(2007/C 283/59)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: D. Martin och L. Lozano Palacios)

Övrig part i målet: Béatrice Ider m.fl.

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att förstainstansrätten skall

- upphäva personaldomstolens dom av den 5 juli 2007 i mål F-25/06,
- återförvisa målet till personaldomstolen,
- förklara att beslut om rättegångskostnader kommer att meddelas senare, eller

- i andra hand upphäva personaldomstolens dom av den 5 juli 2007 i mål F-25/06 och själv avgöra målet genom att bifalla svarandens yrkanden i första instans och följaktligen ogilla talan i mål F-25/06, samt förplikta motparten i överklagandet att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Genom dom av den 5 juli 2007 i mål F-25/06, Ider m.fl. mot kommissionen, ogiltigförklarade personaldomstolen det beslut genom vilket kommissionen hade fastställt Béatrice Iders klassificering och lön enligt avtalet om kontraktsanställning. Sökandena, tidigare arbetstagare som omfattades av belgisk rätt, anställdes som personal med verkställande uppgifter till följd av en ändring av anställningsvillkoren för övriga anställda i gemenskaperna.

Den första grunden som kommissionen åberopar till stöd för överklagandet avser en felaktig rättstillämpning som består i att personaldomstolen genom sin tolkning av de bestämmelser som var tillämpliga bortsåg från den räckvidd som principen om likabehandling har, bland annat när det gäller kommissionens uppfattning genom vilken familjetillägg integreras i begreppet lön.

Den andra grunden avser åsidosättande av motiveringsskyldigheten genom att personaldomstolen inte uttalade sig om begreppet lön.

Talan väckt den 17 september 2007 – Thomson Sales Europe mot kommissionen

(Mål T-364/07)

(2007/C 283/60)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Thomson Sales Europe (Boulogne-Billancourt, Frankrike) (ombud: advokaterna F. Goguel och F. Foucault)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara kommissionens beslut av den 20 juli 2007,
- fastställa att sökanden med stöd av artikel 220.2 b i gemenskapens tullkodex ⁽¹⁾ och artiklarna 871 och följande i förordning nr 2454/93 ⁽²⁾ inte skall bli föremål för uppbörd i efterhand av antidumpningstullar.

Grunder och huvudargument

Sökanden har i förevarande talan yrkat att det beslut som påstås ha fattats genom kommissionens skrivelse av den 20 juli 2007 i vilken det angavs att kommissionen saknade behörighet att pröva den ansökan som sökanden riktat till de franska myndigheterna om att sökanden inte skall bli föremål för uppbörd i efterhand avseende importtullar på färgtelevisionsmottagare tillverkade i Thailand. Denna begäran från sökanden översändes till kommissionen av de franska myndigheterna i form av en bilaga till en ansökan i enlighet med artikel 239 i gemenskapens tullkodex angående eftergift av importtullar ⁽³⁾.

Sökanden har gjort gällande att kommissionen var skyldig att även pröva ansökan som ingetts i enligt artikel 220.2 b i gemenskapens tullkodex, och att sökanden i en separat skrivelse hade begärt att kommissionen skulle pröva denna. I förevarande talan har sökanden angripit ett beslut som påstås ha fattats genom kommissionens skrivelse till sökanden som svar på nämnda skrivelse.

Sökanden har gjort gällande att kommissionen har gjort en felaktig rättstillämpning genom att konstatera att de franska myndigheterna enbart vände sig till kommissionen med stöd av artikel 239 i gemenskapens tullkodex, då sökanden anser att de handlingar som kommissionen erhöll uppfyllde kraven i artiklarna 871 och följande i förordning nr 2454/93. Sökanden anser att kommissionen var skyldig att undersöka om kriterierna i artikel 220.2 b i gemenskapens tullkodex var uppfyllda i förevarande fall, i synnerhet eftersom kommissionen fattat ett negativt beslut angående ansökan om eftergift i enlighet med artikel 239 i denna kodex.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 302, s. 1).

⁽²⁾ Kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 253, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens beslut av den 7 maj 2007 angående denna ansökan, i vilket kommissionen påpekade för de franska myndigheterna att det beträffande sökanden inte är motiverat att återbetala importtullar som är föremål för en ogiltighetstalan vid förstainstansrätten, mål T-225/07, Thomson Sales Europe mot kommissionen (meddelande offentliggjort i EUT C 211, 8.9.2007, s. 36).

Talan väckt den 17 september 2007 – Traxdata France mot harmoniseringsbyrån – Ritrax (TRAXDATA, TEAM TRAXDATA)

(Mål T-365/07)

(2007/C 283/61)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Traxdata France SARL (Paris, Frankrike) (ombud: advokaten F. Valentin)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Ritrax Corp. Ltd (London, Förenade kungariket)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ändra det beslut som första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) fattade den 23 maj 2007 i de förenade ärendena R 1337/2005-1, R 1338/2005-1, R 1339/2005-1 och R 1340/2005-1 och därmed ogiltigförklara gemenskapsvarumärkena TRAXDATA nr 000007393, nr 000877779 och 001252725 samt TEAM TRAXDATA nr 000877910 med avseende på samtliga varor och tjänster i klasserna 9, 16 och 42 med stöd av artikel 52.1 c i förordning (EG) nr 40/94 om gemenskapsvarumärken,
- ogiltigförklara gemenskapsvarumärket TEAM TRAXDATA nr 000877910 med avseende på följande tjänster i klass 36: "Ekonomisk sponsring av sport- och fritidsaktiviteter; ekonomisk sponsring av idrottstävlingar, -evenemang och -lag; ekonomisk sponsring av idrottsmän och idrottskvinnor ... rådgivning och konsulttjänster med avseende på alla nämnda tjänster"
- ogiltigförklara gemenskapsvarumärkena TRAXDATA nr 000877779 och TEAM TRAXDATA 000877910 med avseende på följande tjänster i klass 41: "Utbildnings- och underhållningstjänster; arrangerande och hållande av konferenser, kongresser, seminarier, symposier ... tjänster avseende elektroniska spel via Internet; utgivning av böcker, tidskrifter och periodiska publikationer ... underhållningscentertjänster ... uthyrning av videokassetter, ljudkassetter, cd-skivor och spel-filmer; rådgivning och konsulttjänster avseende alla nämnda tjänster".

Grunder och huvudargument

Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om ogiltigförklaring: Ord- och figurmärkena TRAXDATA och TEAM TRAXDATA för varor och tjänster i klasserna 9, 16, 36, 41 och 42 – Gemenskapsvarumärken nr 877 910, 877 779, 7 393 och 1 252 725

Innehavare av gemenskapsvarumärket: Ritrax Corp. Ltd

Part som ansökt om ogiltigförklaring av gemenskapsvarumärket: Sökanden

Varumärkesrätt som den som ansökt om ogiltigförklaring innehar: Den oregistrerade firman TRAXDATA FRANCE SARL och näringskännetecknet TRAXDATA för följande varor och tjänster: "Konsultverksamhet, leverans och försäljning av konsumtionsvaror för datorer, hårdvaror och tillbehör"

Annuleringsenhetens beslut: Avslag på sökandens ansökan om ogiltigförklaring

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Överklagandenämnden åsidosatte artikel 52.1 c jämförd med artikel 8.4 i förordning nr 40/94 när den fann att sökanden inte hade förebringat bevisning för sin fortsatta användning av TRAXDATA och genom att tillämpa kriterierna för risken för förväxling mellan de motstående varumärkena.

- avslå invändning nr B 311 318 av den 2 oktober 2000 i de delar som denna invändning har bifallits av invändningsenheten genom beslut av den 21 mars 2006,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna, och
- förplikta intervenienten att ersätta kostnaderna för förfarandet vid harmoniseringsbyrån.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: sökanden

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket "P&G PRESTIGE BEAUTE" för bland annat varor i klass 3

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Prestige Cosmetics Srl

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Det nationella figurmärkena "prestige" för varor i klass 3

Invändningsenhetens beslut: Invändningen bifölls till viss del

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i rådets förordning nr 40/94, eftersom det inte finns någon risk för förväxling mellan det sökta varumärket och de äldre varumärkena eftersom de varor som omfattas av varumärkena är olikartade och varumärkena påtagligt skiljer sig åt.

Talan väckt den 24 september 2007 – Procter & Gamble mot harmoniseringsbyrån – Prestige Cosmetics (P&G PRESTIGE BEAUTE)

(Mål T-366/07)

(2007/C 283/62)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: The Procter & Gamble Company (Cincinnati, Förenta staterna) (ombud: advokaten K. Sandberg)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Prestige Cosmetics Srl (Anzola Emilia, Italien)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara det beslut som fattats av andra överklagandenämnden den 19 juli 2007 i ärende R 681/2006-2,

Talan väckt den 17 september 2007 – Dow AgroSciences m.fl. mot kommissionen

(Mål T-367/07)

(2007/C 283/63)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Dow AgroSciences (Hitchin, Förenade kungariket), DOW AgroSciences BV (Rotterdam, Nederländerna), DOW AgroSciences Danmark A/S (Lyngby-Taarbæk, Danmark), DOW AgroSciences GmbH (Stade, Tyskland), DOW AgroSciences SAS (Mougins, Frankrike), DOW AgroSciences Export SAS (Mougins, Frankrike), DOW AgroSciences Hungary kft (Budapest, Ungern), DOW AgroSciences Italia Srl (Milano, Italien), DOW AgroSciences Polska sp. Z o.o. (Warsava, Polen), DOW AgroSciences Distributions SAS (Mougins, Frankrike), DOW AgroSciences Iberica, SA (Madrid, Spanien), DOW AgroSciences s.r.o. (Prag, Republiken Tjchien), och DOW AgroSciences LLC (Indianapolis, Förenta Staterna) (ombud: advokaterna K. Van Maldegem och C. Mereu)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandenas yrkanden

Sökandena yrkar att förstainstansrätten skall

- Ogiltigförklara kommissionens beslut 2007/437/EG;
- Fastställa att artikel 20 i kommissionens förordning (EG) nr 1490/2002 är rättsstridig och att den inte skall tillämpas, vad gäller sökanden och granskningen av dennes akt avseende Haloxyfop-R;
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

De yrkanden och huvudargument som framförts av sökandena är identiska med eller lika de som framförts i mål T-326/07 *Cheminova and Others mot kommissionen*.

Talan väckt den 26 september 2007 – Litauen mot kommissionen

(Mål T-368/07)

(2007/C 283/64)

Rättegångsspråk: litauiska

Parter

Sökande: Republiken Litauen (ombud: D. Kriauciūnas)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara kommissionens beslut C(2007) 3407 slutlig av den 13 juli 2007 (¹),
- förplikta Europeiska gemenskapernas kommission att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden gör gällande att det angripna beslutet, som delgavs sökanden den 16 juli 2007, är olagligt och lyfter fram följande grunder till stöd för sin talan:

1. Kommissionen har överskridit sina befogenheter.

Sökanden gör gällande att kommissionen, då den fattade ett ensidigt beslut avseende det exakta innehållet i den nationella fördelningsplanen för Litauen, överskred sina befogenheter enligt direktiv 2003/87/EG. Nämnda direktiv innebär att kommissionen bemyndigas att utvärdera de nationella fördelningsplaner medlemsstaterna utarbetar, men inte att slå fast totala tillåtna mängder utsläppsrätter utan hänsyn till de

nationella fördelningsplaner medlemsstaterna utarbetar och lägger fram.

2. Åsidosättande av gemenskapslagstiftningen.

2.1. *Underlåtenhet att beakta de målsättningar som satts upp i direktiv 2003/87/EG:* genom att i det angripna beslutet slå fast en lägre nationell utsläppsnivå för perioden år 2008 till år 2012 än vad som krävs mot bakgrund av Litauens åtaganden inom ramen för Kyotoprotokollet till Förenta Nationernas ramkonvention om klimatförändringar, har kommissionen underlåtit att beakta de faktiska målsättningarna att direktiv 2003/87 ska vara ett effektivt ekonomiskt verktyg för verkställande av deltagarländernas i Kyotoprotokollet åtaganden när det gäller utsläpp av växthusgaser.

2.2. *Åsidosättande mot principerna om god förvaltningssed och uppriktigt samarbete:* det angripna beslutet utgör åsidosättande av principerna om god förvaltningssed och uppriktigt samarbete eftersom kommissionen inte beaktade den bedömning som gjordes då Litauens fördelningsplan utarbetades och i allt väsentligt underlät att rådgöra med Litauen, utan genomförde en särskild utvärdering enligt en egen metod i syfte att slå fast största tillåtna mängd utsläppsrätter.

2.3. *Åsidosättande av bestämmelserna i direktiv 2003/87/EG och av rättsäkerhetsprincipen:* det angripna beslutet utgör åsidosättande av artiklarna 9.1 och 11.2 i direktiv 2003/87 eftersom kommissionen inte beaktade de uppgifter som lades fram i Litauens nationella fördelningsplan och ogillade den beräkningsmetod Litauen använt vilken ansågs olämplig, och i stället förlitade sig enbart på de uppgifter som tagits fram med hjälp av den metod kommissionen valt för att slå fast största mängd utsläppsrätter som skulle tillåtas. Kommissionen gjorde sig därutöver skyldig till åsidosättande av rättsäkerhetsprincipen då den tillämpade nämnda metod, om vilken Litauen inte fick vetskap i förhand.

2.4. *Åsidosättande av icke-diskrimineringsprincipen:* det angripna beslutet utgör åsidosättande av icke-diskrimineringsprincipen eftersom kommissionen då den använt sig av en egen, specifik metod inte tagit hänsyn till Litauens speciella situation. Beslutet har också inneburit att förhållanden som till det väsentliga är olika behandlas på samma sätt.

2.5. *Åsidosättande av artiklarna 9.1 och 11.2 i direktiv 2003/87/EG och fjärde kriteriet i bilaga III till nämnda direktiv:* det angripna beslutet utgör åsidosättande av den förpliktelse som slås fast i artikel 9 i direktiv 2003/87 och som grundas på kriterierna som ställs upp i bilaga III till nämnda direktiv, eftersom fjärde kriteriet i nämnda bilaga och Litauens behov av att öka elproduktionen i anläggningar som använder fossilt bränsle på grund av att landet åtagit sig att stänga kärnkraftverket Ignalina senast år 2009, utan anledning inte beaktas i beslutet.

3. Åsidosättande av väsentliga gemenskapsrättsliga handläggningsregler.

Sökanden gör gällande att det angripna beslutet fattats genom ett förfarande som innebär ett åsidosättande av väsentliga gemenskapsrättsliga handläggningsregler. Kommissionen har för det första åsidosatt bestämmelserna i direktiv 2003/87/EG då den i det angripna beslutet underlåtit att ompröva beslut C(2006) 5613 slutlig. Därutöver är det angripna beslutet olämpligt och bristfälligt motiverat, varför det strider mot artikel 253 EG och artikel 9.3 i direktiv 2003/87. Kommissionen har heller inte iakttagit väsentliga handläggningsregler i nämnda direktiv vad avser utvärderingens varaktighet.

4. Uppenbart oriktig bedömning.

Sökanden anser att kommissionen när det gäller Litauens ändrade nationella fördelningsplan för det första inte har beaktat de särskilda och objektiva omständigheter som Litauen lyfte fram som orsak till de ökade utsläppsnivåerna. Kommissionen har dessutom använt sig av en olämplig beräkningsmetod och grundat sig på felaktiga uppgifter, varför den fastslagit en oriktig största tillåtna mängd utsläppsrätter för Litauen.

(¹) Kommissionens beslut av den 13 juli 2007 om ändring av den nationella fördelningsplanen över utsläppsrätter för växthusgaser som Litauen anmält i enlighet med artikel 3.3 i kommissionens beslut C(2006) 5613 slutlig angående den nationella fördelningsplanen över utsläppsrätter för växthusgaser som Litauen anmält i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/87/EG.

Talan väckt den 26 september 2007 – Patrick Holding mot harmoniseringsbyrån – Cassera (Patrick Exclusive)

(Mål T-370/07)

(2007/C 283/65)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Patrick Holding ApS (Fredensborg, Danmark) (ombud: advokaten J. Løje)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Cassera SpA. (Milano, Italien)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

— ogiltigförklara det beslut som fattats av andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre mark-

naden (varumärken, mönster och modeller) den 26 juli 2007 i ärende R1447/2005-2,

— förplikta svaranden att registrera det omtvistade varumärket,

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Patrick Holding ApS

Sökt gemenskapsvarumärke: Gemenskapsfigurmärket "PATRICK EXCLUSIVE" för varor i klass 25 – ansökan nr 2 946 424

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Cassera SpA

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Gemenskapsordmärket "G. Patrick" för varor i klass 25 och det nationella och internationella ordmärket "G. Patrick" för varor i klasserna 24 och 25

Invändningsenhetens beslut: Bifall på invändningen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94

Talan väckt den 24 september 2007 – Dimos Kerateas mot kommissionen

(Mål T-372/07)

(2007/C 283/66)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Dimos Kerateas (Attika, Grekland) (ombud: advokaterna A. Papakonstantinou och M. Chaidarlis)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

— ogiltigförklara kommissionens beslut E(2004) 5611 av den 22 december 2004 om beviljande av bidrag från Sammanhållningsfonden till "Projektet för hantering av fast avfall i regionen Attikas första administrativa enhet i sydöstra Attika och den andra administrativa enheten i Trizinia, 1. Område för deponering av avfall under jord vid anläggningen för behandling och hantering av avfall i sydöstra Attika vid "Vragoni", Keratea-Lavreotiki. 2. Station för omlastning av avfall vid regionen Attikas andra administrativa enhet i Trizinia",

- vid tveksamhet förordna om en undersökning på plats i det omtvistade projektområdet och begära in oberoende tekniska yttranden till stöd för sökandens argument, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Vad avser frågan huruvida det föreligger ett berättigat intresse av att få saken prövad inom ramen för en talan om ogiltigförklaring med stöd av artikel 230 EG, anser sökanden att det angripna beslutet, vilket avser inrättandet av ett område för deponering av avfall under jord i en omfattning som omfattar hela området i kommunen Keratea, direkt och personligen berör sökanden, eftersom denne utgör ett offentligt organ som ansvarar för skyddet för folkhälsan och miljön i den region där det finansierade projektet bedrivs.

Sökanden gör gällandet att det angripna beslutet, vilket sökanden har uppgett att den fick kännedom om den 13 augusti 2007, strider både mot en rad bestämmelser i gemenskapens primärrätt om hälso- och miljöskydd och mot bestämmelser i gemenskapens sekundärrätt som preciserar dessa.

Sökanden gör särskilt gällanden att finansieringen av projektet strider mot målen att bevara, skydda och förbättra kvaliteten på miljön, att skydda folkhälsan och att utnyttja naturresurser varsamt och rationellt. Sökanden anser även att kommissionens angripna beslut innebär ett kringgående framförallt av bestämmelserna i artiklarna 3, 4 och 6 i direktiv 75/442 (⁽¹⁾) samt artiklarna 3 och 4 i direktiv 91/156 (⁽²⁾), i vilka det uppställs bestämda skyldigheter på de områden som avser att förebygga att avfall uppkommer och att avfall har skadliga egenskaper samt att begränsa mängden avfall och avfallets skadlighet.

Slutligen anser sökanden att det är uppenbart att inrättandet av en anläggning för hantering och bortskaffande av avfall i en skyddad region inte i något fall kan anses utgöra ett projekt som kan finansieras genom ett sådant finansiellt instrument som Sammanhållningsfonden, vilken per definition endast finansierar projekt som överensstämmer med miljöskyddskraven.

(¹) Rådets direktiv 75/442/EEG av den 15 juli 1975 om avfall (EGT L 194, s. 39; svensk specialutgåva, område 15, volym 1, s. 238).

(²) Rådets direktiv 91/156/EEG av den 18 mars 1991 om ändring i direktiv 75/442/EEG om avfall (EGT L 78, s. 32; svensk specialutgåva, område 15, volym 10, s. 66).

Talan väckt den 27 september 2007 – EOS mot harmoniseringsbyrån (PrimeCast)

(Mål T-373/07)

(2007/C 283/67)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: EOS GmbH Electro Optical Systems (Krailling, Tyskland) (ombud: M. Mentjes, Rechtsanwältin)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara det beslut som fattats av fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden den 20 juli 2007 i ärende R 333/2005-4, som sökanden delgetts via telefax den 27 juli 2007, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna, i enlighet med artikel 87.2 och 87.5 i rättegångsreglerna.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: ordmärket PrimeCast för varor och tjänster i klasserna 1, 19, 40 och 42 (ansökan nr 2 854 677).

Granskarens beslut: delvist avslag på ansökan.

Överklagandenämndens beslut: avslag på överklagandet.

Grunder: åsidosättande av artikel 7.1 b och c i förordning nr 40/94 (⁽¹⁾).

(¹) Rådets förordning (EG) nr 40/94 av den 20 december 1993 om gemenskapsvarumärken (EGT L 11, 1994, s. 1).

Talan väckt den 22 september 2007 – Dimitrios Pachtitis mot kommissionen och EPSO

(Mål T-374/07)

(2007/C 283/68)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Dimitrios Pachtitis (Aten, Grekland) (ombud: advokaterna P. Giatagantzidis och V. Niagkou)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission och Europeiska kontoret för uttagning av personal (EPSO)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara EPSO:s beslut av den 27 juni 2007 och det tysta avslaget på sökandens begäran av den 10 juli 2007 angående dennes rätt till att ta del av EPSO:s handlingar,
- förplikta EPSO att tillstålla honom 1) en exakt kopia av de frågor som ställdes till honom och de svar som han gav på de två tidigare proven, a) och b), för meddelande om allmänt uttagningsprov EPSO/AD/77/06 (EUT C 277A, s. 1) för att upprätta en anställningsreserv för rekrytering till gemenskapsinstitutionerna av ett antal handläggare i lönegrad AD5, med grekiska som modersmål, på översättningsområdet, och 2) en exakt kopia av förteckningen över de rätta svaren på de ovannämnda proven, som han deltog i, och
- förplikta EPSO att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden hävdar att EPSO:s vägran att tillstålla honom en exakt kopia av de frågor som ställdes till honom och de svar som han gav på de två tidigare proven, a) och b), för meddelande om allmänt uttagningsprov EPSO/AD/77/06 (EUT C 277A, s. 1) och en exakt kopia av förteckningen över de rätta svaren på de ovannämnda proven, som han deltog i är ett oberättigat och rättsstridigt beslut, eftersom det strider mot rätten till tillgång till gemenskapsinstitutionernas handlingar enligt artikel 235 EG och artiklarna 2 och 4 i förordning (EG) nr 1049/2001⁽¹⁾, är oklart motiverat och strider mot artikel 253 EG. Dessutom är enligt sökanden EPSO:s vägran att tillstålla honom kopiorna i fråga oförenlig med principerna om öppenhet, god förvaltningssed, rättssäkerhet och skydd för berättigade förväntningar.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, s. 43).

Talan väckt den 3 oktober 2007 – Polen mot kommissionen

(Mål T-379/07)

(2007/C 283/69)

Rättegångsspråk: polska

Parter

Sökande: Republiken Polen (ombud: T. Nowakowski)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara kommissionens förordning (EG) nr 804/2007 av den 9 juli 2007 om förbud mot fiske efter torsk i Östersjön (delområden 25-32, gemenskapens vatten) med fartyg som seglar under polsk flagg⁽¹⁾,
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden har yrkat att kommissionens förordning (EG) nr 804/2007 av den 9 juli 2007 om förbud mot fiske efter torsk i Östersjön (delområden 25-32, gemenskapens vatten) med fartyg som seglar under polsk flagg skall ogiltigförklaras. I förordningen fastställs att den fångstkot för torsk i Östersjön som tilldelats sökanden för år 2007 är uttömd och att fortsatt fiske efter torsk i detta område med fartyg som seglar under polsk flagg skall vara förbjudet från och med den 11 juli till och med den 31 december 2007. Det skall också vara förbjudet att förvara ombord, omlasta eller landa fångster av detta bestånd som görs av dessa fartyg under den perioden.

Till stöd för sin talan har sökanden gjort gällande att kommissionen har gjort ett allvarligt fel vid bedömningen av hur mycket torsk som polska fiskefartyg har fångat och att den har åsidosatt rådets förordning (EG) nr 1941/2006 av den 11 december 2006 om fastställande för år 2007 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i Östersjön⁽²⁾. Inom ramen för denna grund har sökanden anfört att kommissionen har fastställt uppgifterna angående omfattningen av de torskfångster som gjorts med polska fiskefartyg med stöd av icke representativa uppgifter från stickprovkontroller som genomförts av kommissionens inspektörer, varvid uppgifterna från det polska informationssystemet avseende havsfiske lämnats utan avseende.

Vidare strider den angripna förordningen mot proportionalitetsprincipen, eftersom det fångstförbud som uppställs i förordningen medför väsentliga socialekonomiska nackdelar som vida överstiger de hypotetiska fördelarna för skyddet av torskbestånden. Kommissionen bedömde inte dessa följdverkningar före antagandet av förordningen och beaktade inte möjligheten att uppnå de eftersträfvade målen med mindre ingripande åtgärder för samhället och ekonomin i östersjöområdet.

Sökanden har vidare gjort gällande att den angripna förordningen inte har motiverats i tillräcklig mån, vilket gör det omöjligt att bedöma huruvida förbudet i förordningen är ändamålsenligt och motiverat.

Vidare har sökanden gjort gällande att kommissionen har åsidosatt principen om solidaritet och lojalt samarbete genom att kommissionen inte inledde en dialog och inte gav sökanden möjlighet att yttra sig angående omstridda frågor före antagandet av den angripna förordningen.

Slutligen har sökanden gjort gällande att den angripna förordningen strider mot rätten att fritt utöva näringsverksamhet, eftersom fängstförbudet rör personer som i praktiken inte kan ändra inriktningen på sin verksamhet och för vilka fiske är den enda inkomstkällan. Detta gäller i ännu högre grad eftersom det är fråga om ett absolut förbud som inte tillåter några undantag.

⁽¹⁾ EUT L 180, s. 3.

⁽²⁾ EUT L 367, s. 1.

Talan väckt den 25 september 2007 – Dimitrios mot harmoniseringsbyrån – Fédération Française de Tennis (Roland Garros SPORTSWEAR)

(Mål T-380/07)

(2007/C 283/70)

Ansökan är avfattad på franska

Parter

Sökande: Dimitrios Kaloudis (Dassia-Corfou, Grekland) (ombud: advokat G. Kaloudis)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Fédération Française de Tennis (Paris, Frankrike)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara beslutet av den 19 juli 2007 av fjärde överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån,
- godta begäran om registrering av gemenskapsvarumärke Roland Garros SPORTSWEAR nr 3114477 avseende klass 25,
- förplikta motparten vid överklagandenämnden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: sökanden

Sökt gemenskapsvarumärke: figurmärke "Roland Garros SPORTSWEAR" för varor i klass 25 – begäran nr 3114477

Innehavare av det varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Fédération Française de Tennis

Varumärke eller kännetecknen som åberopats som hinder för registrering: nationellt varumärke "Roland Garros" för varor i klasserna 3, 16, 18, 22, 25, 28, 32, 41 och 42

Invändningsenhetens beslut: invändningen godtogs med avseende på samtliga berörda varor

Överklagandenämndens beslut: sökandens överklagande avsåg inte förseningen i betalning av avgiften för överklagande

Talan väckt den 27 september 2007 – Italien mot kommissionen

(Mål T-381/07)

(2007/C 283/71)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Republiken Italien (ombud: P. Gentili, Avvocato dello Stato)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara meddelande nr 007584 av den 18 juli 2007 från Europeiska kommissionen, generaldirektoratet för regionalpolitik – program och projekt i Cypern, Grekland, Ungern, Italien, Malta och Nederländerna, avseende kommissions utbetalning av ett annat belopp än det som begärts, ref. DOCUP Toskana Ob. 2 (nr CCI 2000 IT 16 2DO 001),
- ogiltigförklara meddelande nr 009059 av den 21 augusti 2007 från Europeiska kommissionen, generaldirektoratet för regionalpolitik – program och projekt i Cypern, Grekland, Ungern, Italien, Malta och Nederländerna, avseende bestyrkande och redovisning av mellankostnader och begäran om betalning, ref. DOCUP Ob. 2 Veneto 2000-2006 (nr CCI 2000 IT 16 2DO 005),
- ogiltigförklara meddelande nr 009061 av den 21 augusti 2007 från Europeiska kommissionen, generaldirektoratet för regionalpolitik – program och projekt i Cypern, Grekland, Ungern, Italien, Malta och Nederländerna, avseende kommissions utbetalning av ett annat belopp än det som begärts, ref. DOCUP Ob. 2 "Lazio" 2000-2006 (nr CCI 2000 IT 16 2DO 009),
- ogiltigförklara meddelande nr 009249 av den 29 augusti 2007 från Europeiska kommissionen, generaldirektoratet för regionalpolitik – program och politik i Cypern, Grekland, Ungern, Italien, Malta och Nederländerna, avseende kommissions utbetalning av ett annat belopp än det som begärts, ref. DOCUP Piemonte 2000-2006 (nr CCI 2000 IT 16 2DO 007),

- ogiltigförklara meddelande nr 009525 av den 6 september 2007 från Europeiska kommissionen, generaldirektoratet för regionalpolitik – program och politik i Cypern, Grekland, Ungern, Italien, Malta och Nederländerna, avseende kommissionens utbetalning av ett annat belopp än det som begärts, ref. Regional operativa programmet "Campania" 2000-2006 (nr CCI 1999 IT 16 IPO 007), och
- ogiltigförklara att därmed sammanhängande och förberedande rättsakter och därmed även förplikta Europeiska gemenskapernas kommission att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Grunderna och huvudargumenten är desamma som dem som åberopats i mål T-345/04, Republiken Italien mot kommissionen ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EUT C 262, 23.10.2004, s. 55.

Talan väckt den 5 oktober 2007 – Frankrike mot rådet

(Mål T-382/07)

(2007/C 283/72)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Republiken Frankrike (ombud: E. Belliard, G. de Bergues och A.-L. During)

Svarande: Europeiska unionens råd

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara rådets förordning (EG) nr 809/2007 av den 28 juni 2007 om ändring av förordningarna (EG) nr 894/97, (EG) nr 812/2004 och (EG) nr 2187/2005 när det gäller drivgarn ⁽¹⁾, och
- förplikta rådet att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Den förordning som angripits inom ramen för förevarande talan syftar till att införa en enhetlig definition av drivgarn. Sökanden motsätter sig definitionen som införts genom förordningen i den del garn såsom thonaille omfattas av kategorin drivgarn

och därför skulle omfattas av nyttjandeförbudet enligt artikel 11a i förordning nr 894/97 ⁽²⁾.

Till stöd för sin talan gör sökanden för det första gällande att den angripna förordningen skall förklaras ogiltig på grund av bristande motivering i den mån det inte motiverats varför nyttjandeförbudet för drivgarn utvidgats till att omfatta stabiliserade garn såsom thonaille.

Sökanden gör för det andra gällande att den angripna förordningen strider mot proportionalitetsprincipen i det att förbudet mot drivgarn, såsom de definierats däri, är uppenbart olämpligt med avseende dels på de mål som förbudet syftar till att uppnå och dels med avseende på den särskilda karaktären av thonaille i förhållande till andra typer av drivgarn.

Sökanden gör slutligen gällande att förbudet av drivgarn såsom dessa definierats i förordning nr 809/2007 var diskriminerande eftersom det inte kan anses ha varit berättigat att, med beaktande av deras karaktär, behandla garn av typen thonaille på samma sätt som andra drivgarn.

⁽¹⁾ EUT L 182, s. 1.

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 894/97 av den 29 april 1997 om vissa tekniska åtgärder för bevarande av fiskeresurserna (EGT L 132, s. 1).

Talan väckt den 10 oktober 2007 – Comune di Napoli mot kommissionen

(Mål T-388/07)

(2007/C 283/73)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Comune di Napoli (ombud: advokaterna F. Sciaudone och G. Tarallo)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att förstainstansrätten skall

- ogiltigförklara kommissionens beslut C(2007)3893 av den 8 augusti 2007,
- förplikta kommissionen att erlagga skadestånd, och
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden yrkar i förevarande talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2007)3893 av den 8 augusti 2007, genom vilket svaranden fastställde en finansiell korrigerings av stödåtgärder från Europeiska regionala utvecklingsfonden (ERUF) som beviljats till förmån för sökanden för att genomföra "telematiska nät för Neapels stad", samt om skadestånd.

Sökanden gör gällande följande till stöd för sitt yrkande om ogiltigförklaring:

- De rättsliga eller faktiska omständigheter som ligger till grund för beslutet är ologiska, olämpliga eller saknas fullständigt, i den mån kommissionen med avsikt har underlåtit att beakta samtliga faktorer (formella och materiella) som skall beaktas för en korrekt tillämpning av artikel 24 i förordning nr 4253/88, vilket innebär att bedömningen är behäftad med oåterkalleliga felaktigheter vad gäller förekomsten av de oegentligheter som tillskrivits sökanden.
- Begreppet oegentlighet i artikel 24 i förordning nr 4253/88 har tolkats och tillämpats felaktigt, i den mån de omständigheter som sökanden kritiserats för inte omfattas av vare sig begreppet "väsentlig förändring" som inte påverkar arten av eller villkoren för åtgärden eller kategorin "felaktigt utbetalda utgifter" i gemenskapsbudgeten.
- Kommissionen bär ansvaret för förseningarna vid projektets inledande, i den mån finansieringen beviljades av kommissionen den 14 juli 1997 och meddelades Comune di Napoli först den 25 juli 1997, trots att datumet för projektets början och fristen för de utgifter som skulle omfattas av gemenskapsfinansiering var den 1 juli 1997.
- Underlåtenhet att beakta hela den period på sex månader som kommissionen utnyttjat för att godkänna sökandens projekt vid granskningen av de kostnader som skall omfattas av gemenskapsfinansiering.
- Kommissionens felaktiga slutsats avseende den omständigheten att man funnit asbest och den följande förseningen på grund av saneringen inte utgör force majeure.
- Felaktig begränsning av effekten avseende uppskov till följd av den dom som Tribunale Amministrativo Regionale meddelade till att gälla perioden 2 augusti 2001 (domens datum) –5 december 2001 (datumet för delgivningen av

Consiglio di Stato dom till sökanden) och en felaktig begränsning av effekten till att endast avse fakturor som utfärdats inom ramen för upphandlingen av elektronikutrustning, vilken utgjorde föremål för uppskovet.

- Åsidosättande av proportionalitetsprincipen, i den mån kommissionen, vid fastställandet av nedsättningen av stödet, inte har beaktat sökandens goda tro, de (påstådda) oegentligheternas försumbara art och omfattning, den omständigheten att den finansierade åtgärden har genomförts och den omständigheten att de omtvistade omständigheterna till viss del beror på kommissionen och en del beror på force majeure.
- Åsidosättande av motiveringsskyldigheten, i den mån det i beslutet inte anges varför de omtvistade oegentligheterna skall anses vara "väsentliga".
- Vad gäller skadeståndet har sökanden gjort gällande att kommissionens agerande har orsakat sökanden skada, även för det fall det inte anses vara olagligt. Beslutet om återkrav har orsakat oförutsedda och onormala skador, särskilt med beaktande av att åtgärden har genomförts med framgång vilket kommissionen själv har uttryckt sin belåtenhet över.

Förstainstansrättens beslut av den 5 september 2007 – ReckittBenckiser mot harmoniseringsbyrån

(Förenade målen T-2/05, T-3/05, T-49/05, T-118/05 och
T-119/05) ⁽¹⁾

(2007/C 283/74)

Rättegångsspråk: engelska

Ordföranden på första avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EGT C 69, 19.3.2005.

EUROPEISKA UNIONENS PERSONALDOMSTOL

Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den
9 oktober 2007 – Bellantone mot revisionsrätten

(Mål F-85/06) ⁽¹⁾

(Personalmål — Tjänstemän — Tillfälligt anställd som tillsatts som tjänsteman — Uppsägningstid vid anställningens upphörande — Avgångsvederlag — Dagtraktamente — Ekonomisk skada)

(2007/C 283/75)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Gerardo Bellantone (Luxemburg, Luxemburg) (ombud: advokaterna T. Bontinck och J. Feld)

Svarande: Europeiska gemenskapernas revisionsrätt (ombud: T. Kennedy, J.-M. Stenier och G. Corstens)

Saken

Dels, ogiltigförklaring av det beslut som fattats av generalsekretären vid revisionsrätten den 30 mars 2006 att avslå sökandens, en tidigare tillfälligt anställd som anställdts som tjänsteman, klagomål avseende betalning av resterande del av den ersättning som skall ges istället för ytterligare uppsägningstid, avgångsvederlag och dagtraktamente, dels skadestånd.

Domslut

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Bellantone skall bära tre fjärdedelar av sin rättegångskostnad.*
- 3) *Europeiska gemenskapernas revisionsrätt skall bära sin egen rättegångskostnad och ersätta en fjärdedel av Bellantones kostnader.*

⁽¹⁾ EUT C 237, 30.9.2006, s.18.

Personaldomstolens beslut (första avdelningen) av den
11 september 2007 – O'Connor kommissionen

(Mål F-12/07) ⁽¹⁾

(Personalmål — Övriga anställda — På varandra följande kontrakt som tillfälligt anställd, extraanställd och kontrakt-sanställd — Längsta period för att uppbära arbetslöshetsersättning — Upptagande till sakprövning)

(2007/C 283/76)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Elizabeth O'Connor (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaterna S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis och E. Marchal)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: D. Martin och M. Velardo)

Saken

Ogiltigförklaring av beslutet att fastställa den längsta period som sökanden kan uppbära arbetslöshetsersättning till 11 månader 25 dagar istället för 17, 83 månader. Sökanden har tidigare varit anställd hos kommissionen som tillfälligt anställd, extraanställd och kontraktsanställd från den 16 januari 2001 till och med den 31 december 2005.

Avgörande

- 1) *Talan avisas i vissa delar och ogillas i andra.*
- 2) *Europeiska gemenskapernas kommission skall ersätta rättegångskostnaderna, inbegripet de kostnader som sökanden eventuellt har haft för rättshjälp.*

⁽¹⁾ EUT C 95 av den 28.4. 2007, s. 57.

Personaldomstolens beslut (första avdelningen) av den 10 oktober 2007 – Michel Pouzol mot revisionsrätten

(Mål F-17/07) ⁽¹⁾

(Personalmål — Tjänstemän — Pensioner — Överföring av pensionsrättigheter som förvärvats före tjänstetillträde vid gemenskaperna — Avisning)

(2007/C 283/77)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Michel Pouzol (Combaillaux, Frankrike) (ombud: advokaterna D. Grisay, I. Andoulsi, och D. Piccininno)

Svarande: Europeiska gemenskapernas revisionsrätt (ombud: T. Kennedy, J.-M. Stenier och G. Cortens)

Saken

Ogiltigförklaring av revisionsrättens beslut av den 23 november 2006 om avvisning av sökandens klagomål mot kommissionens beslut av den 18 maj 2006 – Tillerkänna sökanden en bonus i form av ytterligare pensionsgrundande tjänsteår – Skadeståndsyrkande.

Avgörande

- 1) *Talan avvisas.*
- 2) *Vardera parten skall bära sin rättegångskostnad.*

⁽¹⁾ EUT C 117, 26.5.2007, s. 35.

Talan väckt den 26 juni 2007 – Maria Patsarika mot Cedefop

(Mål F-63/07)

(2007/C 283/78)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Maria Patsarika (ombud: advokaterna N. Korogiannakis och N. Keramidias)

Svarande: Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning (Cedefop)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen skall

- ogiltigförklara Cedefops beslut av den 20 september 2006 (ref: Directorate/AMB/2006/380) att säga upp sökandens tidsbegränsade anställning hos Cedefop efter att provanställningstiden löpte ut,
- ogiltigförklara beslutet av Cedefops överklagandenämnd (den 16 mars 2007) att avslå sökandens klagomål med begäran om ogiltigförklaring av ovannämnda beslut, vilket innehåller tillsättningsmyndighetens skäl för att säga upp sökandens anställning (talan riktar sig inte mot detta beslut separat),
- förplikta Cedefop att betala ersättning med ett belopp motsvarande hela sökandens lön, tillägg och pensionsrättigheter för motsvarande perioden 1 oktober 2006–30 september 2007, med avdrag för det avgångsvederlag som beviljades, och
- förplikta Cedefop att ersätta sökanden med 20 000 euro till följd av den ideella skada hon lidit.

Grunder och huvudargument

Genom beslut av den 20 september 2006 sade Cedefop upp sökanden från utgången av hennes provanställningstid. Sökanden hävdar för det första att det skett ett åsidosättande av rättspraxis i samband med hennes provanställning, eftersom den inte fullföljdes under normala förhållanden. Vidare förekom maktmissbruk och överskridande av utrymmet för skönsmässig bedömning vid beslutet om uppsägning. Beslutet grundades på en uppenbart oriktig bedömning. I utvärderingen, som gjordes innan provanställningstiden hade löpt ut, föreslogs att hon inte skulle beviljas fortsatt anställning, trots att hennes yrkesmässiga effektivitet och uppträdande i tjänsten var tillfredsställande, med hänvisning till "tvivel rörande hennes moraliska egenskaper". Dessa tvivel berodde på händelser som inte hade något samband med den relevanta anställningsperioden, nämligen hennes delta-gande som vittne i ett annat mål som är under prövning vid personaldomstolen. Innehållet i hennes vittnesmål är bevisligen korrekt. Ingenting anfördes heller till stöd för kritiken mot hennes påstådda yrkesmässiga brister (kritik som endast framförts i de omdömen som Cedefops biträdande direktör lämnade). Sökanden gör vidare gällande att hennes rätt att yttra sig och hennes rätt till försvar har åsidosatts, liksom objektivitets- och proportionalitetsprinciperna. Hon fick aldrig del av de handlingar som låg till grund för kritiken mot henne, och hon gavs heller inte tillfälle att närvara vid det sammanträde (inför Cedefops överklagandenämnd) där hennes klagomål behandlades.

Talan väckt den 17 september 2007 – Evraets mot kommissionen**(Mål F-92/07)**

(2007/C 283/79)

Rättegångsspråk: franska

Parter*Sökande:* Pascal Evraets (Lambusart, Belgien) (ombud: advokaten N. Lhoëst)*Svarande:* Europeiska gemenskapernas kommission**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att personaldomstolen skall

- ogiltigförklara tillsättningsmyndighetens beslut att offentliggöra förteckningen över de tjänstemän som befordrades till lönegrad AST 4 under befordringsförfarandet 2006, i den del som kommissionen i det beslutet inte har tagit i beaktande att sökanden kunde komma ifråga för befordran och som sökandens namn inte finns infört i förteckningen,
- i den del det är nödvändigt, ogiltigförklara kommissionens uttryckliga beslut av den 6 juni 2007 om att avslå det klagomål som sökanden hade anfört den 16 februari 2007 enligt artikel 90.2 i tjänsteföreskrifterna för tjänsteman i Europeiska gemenskaperna (tjänsteföreskrifterna),
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden var tidigare tillfälligt anställd och tillsattes som tjänsteman i lönegrad AST 3 den 16 april 2004, efter att ha klarat ett internt uttagningsprov. Sökanden ansågs inte kunna komma ifråga för befordran under befordringsförfarandet 2006, eftersom denne inte hade styrkt sin förmåga att arbeta på ett tredje språk i enlighet med artikel 45.2 i tjänsteföreskrifterna.

Sökanden åberopar tre grunder till stöd för sin talan. Den första grunden avser ett påstående om ett åsidosättande av artikel 45.1 i tjänsteföreskrifterna och ett påstående om att artikel 10.5 i allmänna genomförandebestämmelserna till artikel 45 i tjänsteföreskrifterna är rättsstridig. Sökanden har hävdats att, eftersom det krävs två års tjänst för att kunna komma ifråga för befordran, skulle denne ha kunnat bli befordrad den 16 april 2006, det vill säga före ikraftträdandet av kravet att tjänstemannen skall styrka sin förmåga att arbeta på ett tredje språk. I artikel 11 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna föreskrivs att artikel 45.2 i inte skall tillämpas på befordran som får verkan före den 1 maj 2006. Kommissionen åsidosatte artikel 45.1 i tjänsteföreskrifterna när den krävde att sökanden skulle styrka sin förmåga att arbeta på ett tredje språk, med hänvisning till att dennes befordran inte skulle få verkan före den 1 maj 2006 enligt artikel 10.5 i allmänna genomförandebestämmelserna.

Den andra grunden avser ett påstående om att det föreligger särbehandling och om att dels artikel 11 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna, dels artikel 1.1 i de gemensamma reglerna om tillämpningsföreskrifter till artikel 45.2 i tjänsteföreskrifterna, vilka hade antagits av kommissionen den 19 juli 2006, är rättsstridiga. Sökanden gör bland annat gällande att de tjänstemän som rekryterades mellan den 15 april 2004 och den 30 april 2004 anställdes under samma bestämmelser i tjänsteföreskrifterna som de tjänstemän som rekryterades före den 15 april 2004, vilket var före ikraftträdandet av artikel 45.2 i tjänsteföreskrifterna. Artikel 11 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna och artikel 1.1 i de gemensamma reglerna innebär diskriminering, eftersom de tjänstemän som rekryterades mellan den 15 april och den 30 april 2004 är underkastade strängare krav för befordran än de tjänstemän som rekryterades före den 15 april 2004. Sökanden har dessutom påpekat att enligt artikel 5.3 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna krävs det inte att tjänstemannen behärskar ett tredje språk för sin första befordran, trots att denne rekryterades efter den 1 maj 2004, om denne dessförinnan var tillfälligt anställd. Det är rättsstridigt att kräva att de tjänstemän, vilka i likhet med sökanden hade rekryterats före detta datum, skall behärska ett tredje språk.

Den tredje grunden avser ett åsidosättande av principen om goda förvaltningsrutiner, effektivitetsprincipen och principen om skydd för berättigade förväntningar. Sökanden gör bland annat gällande att kommissionen inte har visat nödvändig omsorg vid tillämpningen av artikel 45.2 i tjänsteföreskrifterna, och att den vid tillämpningen av samma artikel inte uppfyllde de berättigade förväntningarna hos de tjänstemän som kunde komma ifråga för befordran under befordringsförfarandet 2006. Kommissionen underlät i synnerhet att anta lämpliga övergångsbestämmelser och att i rätt tid vidta de nödvändiga åtgärderna för att göra det möjligt för sökanden lära sig ett tredje språk och således komma ifråga för befordran.

Talan väckt den 17 september 2007 – Acosta Iborra m.fl. mot kommissionen**(Mål F-93/07)**

(2007/C 283/80)

Rättegångsspråk: franska

Parter*Sökande:* Acosta Iborra m.fl. (Alkmaar, Nederländerna) (ombud: advokaten N. Lhoëst)*Svarande:* kommissionen

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen skall

- ogiltigförklara tillsättningsmyndighetens beslut om att offentliggöra förteckningen över de tjänstemän som befordrats under 2006 års förfarande för befordran, i den del som kommissionen i det beslutet inte beaktade att sökanden kunde komma ifråga för befordran och som sökandens namn inte finns infört i förteckningen över de tjänstemän som befordrats,
- i den del det är nödvändigt, ogiltigförklara kommissionens uttryckliga beslut av den 6 juni 2007 om att avslå det klagomål som sökanden hade ingett den 16 februari 2007 enligt artikel 90.2 i tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna (tjänsteföreskrifterna),
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

De grunder som sökanden åberopar till stöd för sin talan liknar i hög grad de grunder som åberopats i mål F-92/07. Meddelandet om detta mål offentliggörs i detta nummer av *Europeiska unionens officiella tidning*.

Talan väckt den 21 september 2007 – Rebizant m.fl. mot kommissionen

(Mål F-94/07)

(2007/C 283/81)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Jean Rebizant (Karlsruhe, Tyskland) (ombud: advokaterna S. Orlandi, A. Coolen, J-N. Lois och E. Marchal)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen skall

- fastslå att beslutet om fastställande av tröskelvärdena för befordran till lönegrad AD 13 som är tillämpligt för tjänstemän som omfattas av budgeten forskning/gemensamma forskningscentret och av budgeten verksamhet är rättsstridigt,
- ogiltigförklara tillsättningsmyndighetens beslut att inte befordra sökandena i lönegrad AD 13 under befordringsförfarandet år 2006, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för deras talan åberopar sökandena följande grunder:

- åsidosättande av artikel 5.5 i tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna (nedan kallade tjänsteföreskrifterna),
- åsidosättande av artikel 6.2 i tjänsteföreskrifterna liksom i artikel 9 i bilaga XIII till dessa, och
- åsidosättande av principen om likabehandling.

Sökandena understryker att kommissionen, då den fastställde tröskelvärdet för befordring till lönegrad AD 13 avseende tjänstemän som omfattas av budgeten Forskning/Gemensamma forskningscentret till 98,5, inte beaktade dels tjänster som genom tillämpning av artikel 9 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna uppenbarligen inte var tillsatta vid GD forskning och GD gemensamma forskningscentret, dels den särskilda situation som de tjänstemän som omfattas av dessa budgetar befinner sig i.

Sökandena framhåller att kommissionen, genom att inte beakta detta, har åsidosatt sitt beslut av den 20 juli 2005 avseende villkoren för förfarandet om befordring av tjänstemän som får sin lön från forskningsdelen av den allmänna budgeten, ett beslut genom vilket bestämmelser för att säkerställa principen om likabehandling mellan tjänstemän som omfattas av olika budgetar fastställs.

Talan väckt den 24 september 2007 – De Fays mot kommissionen

(Mål F-97/07)

(2007/C 283/82)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Chantal De Fays (Bryssel Belgien) (ombud: advokaterna P.-P. Gehuchten och Ph. Reyniers)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen skall

- ogiltigförklara tillsättningsmyndighetens beslut av den 21 juni 2007 och i den del som är nödvändigt även dess beslut av den 21 november 2006,
- förplikta kommissionen att utbetala den lön som har innehållits jämte dröjsmålsränta,
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden är tjänsteman vid kommissionen och lider av en sjukdom som hon hävdar hindrar henne från att arbeta. Hon vänder sig mot tillsättningsmyndighetens beslut att anse hennes arbetsfrånvaro efter den 19 oktober 2006 som otillåten frånvaro och tillämpa artikel 60 i tjänsteföreskrifterna på hennes fall.

Sökanden hävdar för det första att medlingsförfarandet som genomfördes med stöd av artikel 59 i tjänsteföreskrifterna har skett på ett sätt som strider mot rätten till försvar och kontradiktionsprincipen. Förtroendeläkarens utlåtande är dessutom inte korrekt motiverat och innehåller en uppenbart felaktig bedömning.

Sökanden hävdar dessutom att beslutet att kräva att hon inställer sig på arbetet strider mot försiktighetsprincipen, med hänsyn till dagens vetenskapliga kunskap.

Talan väckt den 8 oktober 2007 – Micheline Hoppenbrouwers mot kommissionen

(Mål F-104/07)

(2007/C 283/83)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Micheline Hoppenbrouwers (Dilbeek, Belgien) (ombud: advokaten L. Vogel)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen skall

- ogiltigförklara det beslut som myndigheten med behörighet att sluta anställningsavtal har fattat den 25 juni 2007, genom vilket denna avslog sökandens klagomål av den 16 mars 2007, mot det förvaltningsbeslut som delgetts henne den 18 december 2006, om att inte anställa henne som kontraktsanställd enligt artikel 2.1 i bilagan till Anställningsvillkoren för övriga anställda (Anställningsvillkoren),
- i den mån så är nödvändigt även ogiltigförklara nämnda beslut av den 18 december 2006,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Den första grunden rör åsidosättande av artikel 82.3 d i Anställningsvillkoren, artikel 83 i Anställningsvillkoren, artikel 33 i tjänsteföreskrifterna, artikel 2.1 i bilagan till Anställningsvillkoren samt uppenbart oriktig bedömning.

Sökanden erinrar inledningsvis om att administrationen inte har erbjudit henne tillsvidareanställning på grund av att hon tillfälligt var arbetsoförmögen den 1 maj 2005, vilket enligt myndigheten var den sista dagen för omvandling av avtalen om tillfällig anställning som ingåtts enligt artikel 2.1 i bilagan till Anställningsvillkoren. Sökanden hävdar att endast permanent arbetsoförmåga kan utgöra skäl för att inte beakta hennes ansökan.

Den andra grunden rör åsidosättande av icke-diskrimineringsprincipen, eftersom sökanden utan rimlig och giltig anledning på ett orättmätigt sätt missgynnas i förhållande till andra personer som i likhet med sökanden har arbetat i kommissionens daghem och fritidshem med anställningsavtal enligt belgisk rätt men som tvärtemot sökanden har erbjudits tillsvidareanställning.

RÄTTELSER

Rättelse till meddelande i Europeiska unionens officiella tidning i mål T-68/03

(Europeiska unionens officiella tidning C 247, 20 oktober 2007, s. 22)

(2007/C 283/84)

Meddelandet i Europeiska unionens officiella tidning i mål T-68/03, Olympiaki Aeroporia Ypiresies mot kommissionen, skall ha följande lydelse:

”Förstainstansrättens dom av den 12 september 2007 – Olympiaki Aeroporia Ypiresies mot kommissionen

(Mål T-68/03) ⁽¹⁾

(Statligt stöd — Omstruktureringsstöd som har getts av Republiken Grekland till flygbolaget Olympic Airways — Beslut i vilket stödet förklaras vara oförenligt med den gemensamma marknaden och i vilket det förordnas om återkrav av stödet — Missbruk av stödet — Nytt stöd — Bevisbörda — Rätten att yttra sig — Kriteriet privat borgenär — Fel i sak — Uppenbart oriktig bedömning — Motivering — Artikel 87.1 och 87.3 c EG)

(2006/C 000/01)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Olympiaki Aeroporia Ypiresies AE, tidigare Olympiaki Aeroporia AE (Aten, Grekland) (ombud: inledningsvis företrätt av advokaterna D. Waelbroeck och E. Bourtazalas och J. Ellison och M. Hall, solicitors, samt av advokaterna A. Kalogeropoulos, C. Tagaras och A. Chiotelis, därefter av advokaten P. Anestis och T. Soames, solicitor)

Svarande: Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: D. Triantafyllou och J.L. Buendia Sierra, biträdda av advokaten A. Oikonomou)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2003/372/EG av den 11 december 2002 om det statliga stöd som Grekland har beviljat Olympic Airways (EUT L 132, 2003, s. 1)

Domslut

- 1) Artiklarna 2 och 3 i kommissionens beslut 2003/372 av den 11 december 2002 om det statliga stöd som Grekland har beviljat Olympic Airways ogiltigförklaras, i de delar som avser toleransen i fråga om de fortlöpande uteblivna betalningarna av de flygplatsavgifter som Olympic Airways var skyldigt Athens internationella flygplats, och toleransen i fråga om de fortlöpande uteblivna betalningarna av den mervärdesskatt som Olympic Aviation var skyldigt att betala för bränsle och reservdelar.
- 2) Talan ogillas i övrigt.
- 3) Olympiaki Aeroporia Ypiresies AE skall bära 75 procent av sina rättegångskostnader och 75 procent av kommissionens rättegångskostnader. Kommissionen skall bära 25 procent av sina rättegångskostnader och 25 procent av Olympiaki Aeroporia Ypiresies AE:s rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 112 av den 10.5.2003.”